

**UNIVERSIDAD NACIONAL
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA DE PSICOLOGÍA**

Tesis de Grado

**“LAS REPRESENTACIONES SOCIALES DEL COSTARRICENSE, QUE
CONSTRUYE LA PERSONA MIGRANTE NICARAGÜENSE QUE VIVE EN
COSTA RICA”**

Trabajo final de Graduación sometido a consideración del Tribunal Examinador
para optar por el grado de Licenciatura en Psicología

Tutor

M.Ps. Carlos Alvarado Cantero

Sustentantes

Cindy Chinchilla Salas
Dinnia Fallas Villalobos

Campus Omar Dengo, Heredia, Costa Rica
Febrero, 2010

**“LAS REPRESENTACIONES SOCIALES DEL COSTARRICENSE, QUE
CONSTRUYE LA PERSONA MIGRANTE NICARAGÜENSE QUE VIVE EN
COSTA RICA”**

CINDY CHINCHILLA SALAS
DINNIA FALLAS VILLALOBOS

Trabajo Final de Graduación sometido al Tribunal Examinador para optar por el grado de Licenciatura en Psicología. Cumple con los requisitos establecidos por el Reglamento de Trabajos Finales de Graduación de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional.

Tribunal Examinador

M.Sc. David Smith

Decano de la Facultad de Ciencias Sociales (o su representante)

M.Ps Martha Sánchez
Representante de la Escuela
de Psicología

M.Ps. Carlos Alvarado Cantero
Tutor

Dra. Adilia Eva Solís Reyes
Lector

M.Sc. Guillermo Acuña González
Lector

Cindy Chinchilla Salas
Sustentante

Dinnia Fallas Villalobos
Sustentante

Trabajo Final de Graduación sometido al Tribunal Examinador para optar por el grado de Licenciatura en Psicología. Cumple con los requisitos establecidos por el Reglamento de Trabajos Finales de Graduación de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional.

Resumen

Los planteamientos de la investigación, se orientan, a conocer la percepción del migrante nicaragüense hacia la población tica, debido a que los estudios realizados hasta ahora, con la población migrante nicaragüense en Costa Rica, se evocan a caracterizar a la persona nicaragüense desde la perspectiva del costarricense, es por ello que la presente investigación traspasa el ser siempre objeto de investigación y análisis, a ser sujeto de la investigación y el cual va a tener la posibilidad de opinar acerca de una población que generalmente lo ha estudiado.

Por tanto, es importante mirar el proceso migratorio, de manera integral, procurando que no se desvalorice o maximice el ser extranjero, sino que se visualice como una persona que trae una historia que lo marca y la cual debe de reconstruir cada día para salir adelante, lo vamos a reforzar teóricamente con los postulados de Guillermo Acuña (2006), Carlos Sandoval (2003), Abelardo Morales (2001) y Vanessa Smith (2002), asimismo, los aportes de la Psicología Social de Ignacio Martín-Baró, permitió una adecuada comprensión de la construcción de la identidad que elabora la persona migrante. Este proceso lo vamos a conocer a través de la teoría de las representaciones sociales, propuesta por Moscovichi (1961)

Con el propósito de dar respuesta a los objetivos de la investigación se trabajó con el método de estudio de caso, dentro del cual se desarrollaron las técnicas de la historia de vida, la entrevista a profundidad y la fotografía.

Desde la perspectiva de los participantes de la investigación, se logró extraer diversos temas, que para ellos describen el ser costarricense, entre los cuales se encuentran el folclor, la religión, los estilos de vida, preservación de la naturaleza, las costumbres (los chinamos, las ferias, las ventas ambulantes, las comidas rápidas, vandalismo, gusto por el licor), la relación familiar, gusto por el deporte (fútbol) y educación.

Por tanto, consideramos que volver la mirada a la población migrante nicaragüense, es recordar que somos una humanidad con limitantes y desafíos, con abundancia y escases, no nacimos con todo a nuestros pies, hay que trabajar para obtener lo que necesitamos, entonces, ¿porqué no miramos al que lucha por conseguir lo necesario?

Agradecimiento

Por todo aquello que Dios me brindó, mi familia, amigos y amor.

A mis padres y hermanos, por su apoyo incondicional en mi vida y en la elaboración de nuestra tesis, me han dado todo sin pedirme nada.

A mis amigas (os), cada uno sabe que estas palabras son para ellos, por su motivación y apoyo para seguir adelante cada día.

A las instituciones y personas tanto nicaragüenses como costarricenses, quienes nos dieron su tiempo, sentimientos y experiencias, permitiendo dar vida a nuestra tesis.

A nuestros lectores, a nuestro tutor y a mi compañera de tesis y amiga, gracias.

Cindy

Agradecimiento

A Dios por darme fortaleza y fuerza, para iniciar un camino de formación y aprendizaje desde el momento en que inicié mi carrera, la cual no concluye aquí, sino que se incorpora a mi vida de manera especial, por ser una experiencia que me da satisfacción y crecimiento personal.

Este trabajo no hubiera sido posible, sin el apoyo y la colaboración de muchas personas, que brindaron sus valiosos aportes, para finalizar con éxito este proyecto, agradezco a cada uno de los/las participantes de la investigación, quienes me enseñaron que la vida, se construye día con día, y que la lucha, el amor y el esfuerzo, son la esencia del ser humano. Infinitas gracias por cada uno de sus aportes.

Al profe Carlos, quien me dio la guía para desarrollar el trabajo, gracias por los conocimientos compartidos y en especial, por creer en el trabajo.

A los lectores Guillermo Acuña y Adilia Solís, por cada uno de sus importantes aportes.

Un agradecimiento especial al Centro de Derechos Sociales de la Persona Migrante, en la persona de Adilia Solís, donde tuve la oportunidad de compartir vivencias y experiencias, gracias por permitirme ingresar a la cultura de la persona migrante nicaragüense y conocer su historia, sus sueños y aprender a mirar de otra forma, a quien muchas veces pasó desapercibido a mi lado.

Dinnia

Dedicatoria

Para quienes son mi razón de ser, por su puesto a mis padres, Guillermo y Esmeralda, a mis hermanos Jairo, Guillermo y Diego, cuyos nombres no puedo dejar de mencionar, a ellos les debo todo.

Y a tres angelitos que ahora están en mi vida, mi sobrino Santiago, mi ahijada Emma y a quien considero mi sobrina Samanta.

Cindy

Dedicatoria

A mis padres, por enseñarme el valor de la perseverancia y la confianza en mis capacidades.

A mis hermanas, Susi por que tus consejos me ayudaron a seguir adelante, Nella por darme aliento y ser ejemplo de luchadora constante, Myri por llenar mi vida de felicidad y escucharme pacientemente, gracias infinitas a todas.

Dinnia

Índice

RESUMEN.....	IV
INTRODUCCIÓN.....	10
CAPÍTULO I.....	13
EL PROBLEMA Y SU IMPORTANCIA	13
1.1. ANTECEDENTES	13
1.2. JUSTIFICACIÓN	17
1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	22
1.4 OBJETIVO GENERAL	23
1.5 OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	23
CAPÍTULO II	24
CONSTRUCCIÓN TEÓRICA DEL OBJETO DE ESTUDIO	24
2.1 REFERENTE CONCEPTUAL	24
2.2 PROCESO MIGRATORIO	25
2.2.1 Causas de la Migración	26
2.2.2 Consecuencias de la migración.....	27
2.3 CONSTRUCCIÓN DE IDENTIDADES	29
2.4 REPRESENTACIONES SOCIALES	31
2.5 OBJETO DE ESTUDIO	33
CAPÍTULO III	35
MARCO METODOLÓGICO	35
3.1 INTRODUCCIÓN.....	35
3.2 TIPO DE ESTUDIO	35
3.3 POBLACIÓN	36
Criterios de selección	38
3.4 ESTRATEGIA METODOLÓGICA PARA LA RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN	39
Estudio de Caso	39
□ Historia de Vida	39
□ Entrevista en profundidad	40
□ Fotografía	40
3.4.1 El Proceso de Investigación	41
3.5 ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN	43
3.6 ESTRATEGIA PARA EL ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS	45
CAPÍTULO IV.....	47
4.1 LAS/LOS PARTICIPANTES Y SUS BIOGRAFÍAS	47
4.1.1 Entrevistas	50
4.1.2 Fotografías.....	56
4.2 ANÁLISIS DE RESULTADOS	69
CAPÍTULO V.....	100
CONCLUSIONES.....	100
RECOMENDACIONES	105
BIBLIOGRAFÍA.....	107
ANEXOS	111

INTRODUCCIÓN

La migración de nicaragüenses a Costa Rica ha aumentado significativamente, así lo consigna el estudio de “Migraciones y tejidos territoriales entre Costa Rica y Nicaragua” realizado por Abelardo Morales (1998), donde describe, que la movilización de nicaragüenses a suelo tico no es un hecho nuevo, es más bien, un fenómeno colectivo presente en la historia de las relaciones entre ambos países y da la idea de fronteras que se desbordan, o la existencia de un trillo por el que siempre se han trasladado habitantes de ambas naciones.

Por lo cual, trabajar la migración como un hecho social requiere de atención para entender este fenómeno, como lo menciona Olivares (2006), la dinámica migratoria entre Nicaragua y Costa Rica no es un proceso coyuntural, ni temporal, ni nuevo, sino que por el contrario constituye un hecho histórico, que tiende a asumir un carácter cada vez más duradero, y que además, dentro de este proceso de migración no sólo existen variables económicas, sino que hay elementos socioculturales, afectivos y políticos que requieren de atención.

Asimismo, gran parte de ésta población viene a Costa Rica, por las condiciones de desigualdad social y económica entre su país y el nuestro, dado que cuando se dio el mayor flujo migratorio en la década de los noventa, Costa Rica presentaba una demanda no satisfecha de mano de obra, por las florecientes actividades neoexportadoras, y por otra parte, la postración económica y social en la que se encontraba sumida Nicaragua. (Olivares, 2006). Además, en nuestro país se les necesita para llevar acabo trabajos que en su país natal no están a su alcance y que los costarricenses no desean realizar. Es por esta situación que las personas migrantes nicaragüenses encuentran una oportunidad de desarrollo que los hace salir de su país, a veces en condiciones obligadas para mejorar la calidad de vida y establecer un mecanismo de sobrevivencia para él y su familia.

Al producirse este proceso migratorio, se manifiestan implicaciones psicológicas (temores, separación de la familia) y sociales (discriminación, xenofobia, necesidades económicas) que el migrante trae consigo desde la salida de su país natal, las cuales se mantienen y acentúan a su llegada a la sociedad receptora, ya que en ésta se construyen percepciones y

caracterizaciones, debido a que reciben calificaciones de discriminación y exclusión por su condición de migrante. (Sandoval, 2003).

Asimismo, Cortés (2006) hace referencia a este tema señalando, que la experiencia migratoria también implica un costo emocional muy alto para la población migrante y sus familias, debido a la separación y el sufrimiento que ello genera.

A partir de esto, existen efectos sociales que tienden a definir la persona migrante de una forma discriminada, negando en algunos casos, su cualidad de ser humano, con derechos y oportunidades como cualquier otro individuo en sociedad.

Los estudios realizados en nuestro país por Sandoval (2000), Carballo y Mora (2000), nos acercan a la población migrante nicaragüense, los cuales a su vez se dirigen a conocer el impacto de esta población en el país, y especialmente a determinar cómo los costarricenses los hemos “integrado” y definido, en donde la caracterización del migrante por parte del costarricense, únicamente se mira desde la diferenciación, instaurando fuertes barreras culturales y sociales.

Finalmente, dichos planteamientos nos han permitido enfocar la investigación hacia una dirección diferente de la persona migrante nicaragüense y analizar su mirada como extranjeros, para saber cómo nos ven estas personas, partiendo de las representaciones sociales que construyen a partir de la vivencia en nuestro país y el intercambio cotidiano con las personas de la nación, pues el migrante nicaragüense siempre se ha visto como un otro que “altera” la dinámica del país. Con esto, se busca darle voz a una población que ha dado mucho de que hablar, pero la cual nunca ha sido escuchada.

Pese a la importancia que tiene el tema, y a pesar de las muchas investigaciones realizadas (Sandoval (2003), Acuña (2006)), ésta se ha trabajado desde la perspectiva que tiene el costarricense acerca de la población migrante nicaragüense, por lo tanto, la presente investigación contemplará la percepción de la persona migrante nicaragüense con respecto a la población costarricense y el proceso de construcción que éste ha tenido; con lo cual se obtendrá información acerca del migrante, permitiendo determinar qué aspectos construye el/la nicaragüense la opinión respecto al ciudadano

costarricense, lo cual ofrecerá un aspecto novedoso al tema de la migración nicaragüense en nuestro país.

Para llevar a cabo la investigación, el trabajo cuenta con un primer capítulo, que abarca el problema y su importancia, éste se inicia exponiendo diferentes investigaciones que se han realizado sobre el tema de la inmigración; se basa principalmente en fechas, desde los inicios de la migración nicaragüense a nuestro país, porcentajes, con respecto a cantidades de inmigrantes y situación laboral y económica de Nicaragua y Costa Rica. Además, se desarrolla una justificación donde se presenta la importancia y el sentido que conlleva el tema de investigación, para la sociedad costarricense.

Por otra parte, en el capítulo II se desarrolla a nivel teórico los aspectos relacionados con el objeto de estudio, es decir, se amplía teóricamente las categorías de análisis más relevantes.

El capítulo III que incluye la investigación, contempla el marco metodológico que se utilizó en la realización de la misma, en donde se expone el tipo de estudio y las diferentes estrategias a utilizar.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA Y SU IMPORTANCIA

1.1. Antecedentes

La investigación sobre la población migrante nicaragüense en Costa Rica, ha aumentado considerablemente desde la década de los noventa, producto de las desigualdades en los procesos de desarrollo, conflictos sociopolíticos y situaciones de emergencia a los que se enfrenta este país, acentuando con ello la inmigración a territorio nacional.

Se puede citar la investigación de Brenes (1999), acerca de la estimación del volumen y características sociodemográficas de los inmigrantes nicaragüenses en Costa Rica, la cual ofrece datos importantes en cuanto a la evolución histórica de la inmigración a Costa Rica y el proceso que ésta ha presentado con el pasar del tiempo. A su vez, presenta un debate acerca de las ventajas y desventajas del proceso migratorio.

La investigación destaca que en el periodo de 1970 a 1995 el número de emigrantes de Nicaragua representaba entre un 31% y un 32% de habitantes en Costa Rica, y la proporción de varones está entre el 33% y un 44%, mientras que la de las mujeres es más estable, pues se encuentra cercana al 29%. Otro aspecto, que resalta es que la aparente motivación para la migración desde Nicaragua es la búsqueda de empleo, para mejorar las condiciones económicas, así como que la mayoría de los nicaragüenses laboran en la agricultura, la construcción o los servicios (doméstico o vigilancia).

Por otra parte, el estudio de Carballo y Mora (2000), indica la vivencia del nicaragüense en San José y se acercan a situaciones más específicas en cuanto a las condiciones que tienen que vivir como migrantes. En este estudio se presenta, el desafío de los investigadores de sentarse a escuchar desde la boca de los migrantes sus andanzas de tantos pasos que han dado desde Nicaragua hasta aquí, y en especial, el trabajo busca construir una perspectiva social más justa, capaz de superar las confrontaciones políticas y sociales, que constituyen barreras para las personas migrantes.

Consideramos que realizar esta investigación, para optar por el grado de licenciatura en Psicología, nos brinda aportes en relación a la vivencia cotidiana de esta población, ya que se trabaja la construcción de relatos que mezclan la

historia, desarrollo y retos de una parte de la población nicaragüense en Costa Rica, y que para efectos de nuestro trabajo nos presenta un panorama general de la vida y limitantes de éstos.

La estrategia metodológica utilizada en la tesis de Carballo y Mora (2000), es la relación dialógica que es una técnica de la Antropología Social, que propicia un proceso de rehumanización para poder conocer el pensamiento y sentimientos del otro a través del diálogo y acercamiento a la realidad que viven estas personas.

Por otra parte, Sandoval (2000), elabora la recolección de 40 autobiografías, que corresponden a relatos de vida, presentadas en el concurso, ¿Cómo me siento en Costa Rica?, los cuales fueron escritos por migrantes nicaragüenses residentes en nuestro país. El mismo, tiene como objetivo esencial, documentar la vivencia de exclusión y discriminación que viven los nicaragüenses en Costa Rica y además explorar, cómo esos discursos calan en esta población.

Sandoval (2000), señala que esta situación de inmigración es un proceso de más amplias dimensiones, para miles de nicaragüenses, no sólo ha implicado dejar su país sino también vivir por primera vez en ciudad. Se ha abandonado el país, pero también las redes de parentesco y apoyo. Están dentro del país pero fuera de la nación. Tienen que re-inventar la vida todos los días.

De acuerdo al autor, el dejar el país natal involucra subsistir en una nueva cultura y “adaptarse” a las normas y estilo de vida de ésta, por lo que la persona inmigrante construye día a día su identidad aunado a la necesidad de regresar en algún momento a su tierra natal.

Asimismo, Sandoval (2000) indica que los nicaragüenses a lo mejor sin proponérselo nos ofrecen la oportunidad de discutir sobre las “certezas” que se han venido tejiendo en torno al “ser” y al “alma” costarricense. Tanto en las manifestaciones culturales como históricas, la población nicaragüense ha venido a generar un discurso en la manera en que nos posicionamos como nación pacífica y libre, en donde se manifiesta el componente xenofóbico y nos enfrentamos a nuestros propios prejuicios y estereotipos, ya que muchas veces nos negamos la oportunidad de conocer a una población que comparte actividades económicas y sociales que generan ganancias al país.

Este trabajo nos da luz, para conocer cómo se vive, relaciona y “adapta” una población que ha tenido que afrontar tantas situaciones desventajosas en una sociedad, que marca constantemente la diferencia, abriendo el panorama para poder entender cómo se va construyendo la percepción del costarricense a partir de todo lo que vivencia.

Por último, es importante mencionar el estudio “Narraciones e imágenes de inmigrantes nicaragüenses sobre algunos lugares del centro de la Ciudad de San José” de Acuña (2006), el cual tiene el propósito de analizar el proceso de inserción urbano de la población migrante nicaragüense, en ciertos lugares tanto del centro como de alrededores de la capital, así como profundizar en las formas en como narran y visualizan su relación de uso y producción de imaginarios con algunos de estos lugares de la ciudad.

Dicho estudio, aborda elementos más subjetivos que estadísticos, pues va tras la relación entre migración y espacio social.

La investigación manifiesta que el centro de la ciudad de San José, es un espacio extremadamente importante para la reproducción económica, social y cultural de esta población; además de que las fotografías muestran un proceso de evocación y de recuperación de ciertos aspectos relacionados con sus comunidades de origen.

Esta investigación, facilita mirar la construcción social y personal, que hace la persona migrante nicaragüense de algunos lugares de nuestro país y aporta interesantes datos, para poder entender la dinámica que se desarrolla al interior de su grupo de iguales y asimismo, la percepción que tiene del costarricense desde los lugares que resultan significativos para ellos.

Además, el asentamiento de la población nicaragüense en Costa Rica, ha tenido un gran impacto en la estructura social, política, económica y cultural de éste país, lo que convierte a esta población en un nuevo actor urbano; esto se debe, al asentamiento de los grupos de migrantes nicaragüenses en diversos sectores de nuestro país, y los cambios que generan a partir de estos, como lo son demanda de vivienda, servicios de salud, infraestructura y otros.

Por otra parte, la revisión de documentos relacionados con el fenómeno migratorio a nivel internacional, se centró en la categoría de migración y el proceso de socialización y reconstrucción identitaria que desarrolla la población

en estudio en distintos países, ante esto, entre las diversas lecturas del tema en cuestión, presentamos los resultados de la búsqueda.

La revista Serie Población y Desarrollo publicada por la CEPAL en el 2007, enfatiza en la *Migración Interna en Nicaragua: descripción actualizada e implicaciones de política con énfasis en el flujo rural-urbano*, en donde analiza el comportamiento de la migración interna en Nicaragua, a partir de dos fuentes principales, el Censo Nacional de Población y Vivienda del 2005 y la Encuesta Nacional de Hogares del 2001, entre los resultados obtenidos está la creciente migración del campo a la ciudad y en especial, hacia Costa Rica, debido al deterioro en las condiciones económicas y sociales de la nación, además, resalta la selectividad de la migración según el género, capturando que en las últimas décadas, está marcada por el predominio de las mujeres.

Igualmente, el artículo “*Ni sueño ni pesadilla; diversidad y paradojas en el proceso migratorio*” presentado por Martha Cecilia Ruiz en el Simposio sobre la Emigración Latinoamericana en el 2001, plantea que la migración combina motivaciones e iniciativas personales, y que muchas veces las condiciones sociales, económicas y políticas “empujan” a las personas a salir de su país de origen, asimismo, evidencia que los individuos se deben de enfrentar a diversas formas de exclusión e impedimentos en su realización personal, con esto queda demostrado que existe una estrecha relación entre migración y exclusión social. La autora insiste en la necesidad de implementar y sostener políticas económicas y sociales que permitan que estas personas se desarrollen en forma digna –en cuanto a opciones laborales y salarios justos- pero también que éstas abarquen el respeto y la igualdad de oportunidades.

De igual forma, es importante mencionar la intensidad que se vivió particularmente en los años 2004 y 2005, esto en términos de debate sobre la migración nicaragüense en Costa Rica, por varios eventos, el primero de ellos tuvo lugar en enero del 2004 en Pavas, donde se dio un intento de deportación masivo de inmigrantes indocumentados, este acto fue declarado ilegal por la Sala Constitucional, segundo, el asesinato de un migrante nicaragüense, Natividad Canda Mairena, por un par de perros “rottweiler” a finales del 2005, hecho atroz que generó un amplio debate nacional, sobretodo porque los medios de comunicación en su mayoría dieron más importancia al hecho en sí y a los perros, que al ser humano que perdió la vida tan cruelmente.

Ante este hecho, la prensa nicaragüense argumenta que es un horrendo crimen, que el hecho no es claro y las autoridades costarricenses no dieron apoyo en nada, no se puede quedar impune, se estarían violentando los derechos humanos. Además, expresan que los ticos (as) consideran a los nicaragüenses de menor valor, cuando están alejados de la verdad, antes bien, son los nicaragüenses los que le dan fuerza a las tareas que los costarricenses son incapaces de cumplir.(Pérez, 2005)

En esta noticia, se hace visible que en Nicaragua, la definición del costarricense a partir del caso de Natividad Canda, se caracteriza como una población racista y xenofóbica, despreocupada por el inmigrante.

En términos generales, las investigaciones responden al fenómeno migratorio que encierra características históricas y humanas, las cuales intentan dar una nueva luz para mejorar esta situación y la necesidad de enfrentarnos a una realidad en la que los inmigrantes intervienen como actores dentro de una forma de desarrollo y sobrevivencia que provoca sentimientos xenófobos resultado del desconocimiento de las fortalezas y debilidades de una inmigración que al parecer no podrá detenerse en corto plazo.

Como se puede apreciar, los aportes de las investigaciones internacionales son esenciales para el trabajo, sin embargo no podemos quedarnos en ese punto, por lo tanto el planteamiento de nuestra investigación permite ampliar el panorama del fenómeno de la migración nicaragüense en Costa Rica, ya que en los trabajos revisados no se evidencia claramente la percepción que construye el migrante nicaragüense hacia el costarricense, siendo este el eje básico del trabajo expuesto.

1.2. Justificación

El proceso migratorio en nuestro país, se remonta a periodos que abarcan la época precolombina, en donde se dieron la migración de tribus indígenas y posteriormente la inmigración de poblaciones europeas.

En la actualidad, se evidencia un aumento en la población inmigrante que sobresale con respecto a años anteriores, en donde se registra en el IX Censo Nacional de Población que se realizó en junio del 2000 y que sus primeros resultados se dieron a conocer en agosto del 2001, de acuerdo a esta

estimación censal la población total nacida en el extranjero (Estados Unidos, Colombia, Nicaragua, Panamá, otros países) al año 2000 ascendió a un total de 296 461 personas, en donde, la población nicaragüense representaba un 74.6%, es decir, 226374 personas migrantes.

Pero debe aclararse que existe un número no calculado de población que no fue capturada por el Censo, debido a que forman parte de la fuerza de trabajo temporal que migra de manera circular a través de los ciclos productivos agrícolas, (Solís, 2005), y la cual representa la principal población extranjera en el país desde la época republicana y su aumento ha sido considerable desde la década de los noventa.

Por estos movimientos migratorios que se presentan en la sociedad, es que se genera el debate sobre las condiciones y estilos de vida de la población nicaragüense, siendo ésta la de mayor porcentaje de pobladores en el país. La población migrante se encuentra en plena edad productiva, es mayoritariamente joven, un 58.6% oscila entre 20 y 40 años y un 24.9% son menores de 20 años (Morales y Castro, 1999). Lo cual, origina que la condición principal del fenómeno migratorio es el mercado laboral y la búsqueda de mejor situación económica. Dado que las condiciones sociales, económicas y políticas de Nicaragua se deterioran con el paso del tiempo y no se ofrecen soluciones favorables para su población, manteniéndose constante la entrada de migrantes nicaragüenses a nuestro país y por tanto, se maneja una opinión de rechazo, perjuicios y actitudes negativas por parte de los y las costarricenses hacia estas personas, mirando la población nicaragüense, desde una perspectiva de exclusión, que dificulta su plena participación en la sociedad.

Es por esto, que se hace necesario volver la mirada al otro lado, situarse en la realidad de cada una de esas personas y que así puedan expresar que sienten en una sociedad en la cual ocupan un lugar y que poco a poco se han ido apropiando por su condición de mayoría con respecto a otros migrantes, es quizás escuchar cómo perciben a los costarricenses, partiendo de todo lo que han vivido en este país y del trato que se establece con la población. Esta escucha también plantea desafíos éticos, como lo indica Sandoval (2007), porque más que un vínculo instrumental ("objeto de estudio" como se les llama), supone una relación de respeto con quien se trabaja y un compromiso

de comunicar sus demandas en instancias en donde las personas a menudo criminalizada y discriminada no tiene acceso.

Por lo que resulta importante tomar en cuenta que la migración no se presenta por si sola como un hecho aislado, sino que posee un trasfondo de carácter cultural y social, primordialmente, ya que para que exista migración no solo deben existir factores de expulsión, también tienen que existir factores de atracción, y en Costa Rica ambos factores existen. (Cortés, 2006)

Asimismo, los estudios realizados sólo manifiestan de la población migrante nicaragüense su historia, proceso migratorio y necesidades a las que tiene que enfrentarse día a día, pero poco se habla de la contraparte, del otro que esta detrás de toda esta caracterización y de la cual es importante conocer a través de los ojos de esta población migrante.

De ahí que uno de los planteamientos de la investigación, es la necesidad de realizar una articulación de la población migrante y su proceso de convivencia en la sociedad, para que a partir de esta experiencia, puedan manifestar su percepción de la persona costarricense.

Por tanto, debemos tomar en cuenta los ejes temáticos que giran en torno a nuestro proceso educativo en el área de las Ciencias Sociales, considerando que el eje temático de la Escuela de Psicología de la Universidad Nacional que más se acerca a nuestro tema de investigación es el histórico-cultural, entendido como una forma de promover una mejor calidad de vida de las personas, dado que hay una constante búsqueda de bienestar social que nos enfrenta a evaluar alternativas sociales, para así crear un ambiente de confianza e integración de esta población.

En este sentido, la Psicología Social atraviesa distintos puntos del fenómeno estudiado, destacando que el ser humano es producto de las relaciones sociales y los vínculos que se establecen en los diferentes grupos a los cuales pertenece, esto nos permite reconocer que en el intercambio entre lo social y lo individual, constituye la relación individuo y sociedad, y que la sociedad va a influir sobre el sujeto. De aquí que, identificamos al grupo o sociedad como otro, que se caracteriza por ser cambiante y dinámico, lo que amplía las posibilidades de influir en la subjetividad del individuo, pues es en ese contexto donde se intercambian las experiencias, conocimientos, actitudes, valores, sentimientos y parte de la historia personal, lo que facilita la creación

de nuevas relaciones que van a influir en las características psicológicas y personales de cada uno (a).

No obstante, partiendo del eje social, es necesario elaborar la construcción del discurso de la persona migrante nicaragüense en relación al costarricense y principalmente, determinar la opinión previa y posterior al llegar a Costa Rica, puesto que según investigaciones realizadas (Morales, 1998, Sandoval, 2000), esta población tiene influencia de redes migratorias y personas que han viajado anteriormente al país y llevan una caracterización del individuo costarricense, así como la percepción proviene algunas veces de los primeros contactos entre ticos y nicaragüenses en las fronteras y en los trabajos que desarrollan en el país.

Como lo afirma Carreras (2005), los y las costarricenses tenemos poco conocimiento de nuestros vecinos y hemos encontrado obstáculos culturales; el autor señala estos obstáculos con la discriminación que ha sufrido y sufre esta población en el país, en donde siempre se le marca con diferencia e inferioridad y se olvida la hospitalidad que algunas veces hemos privilegiadamente recibido, cuando el nicaragüense nos ofrece aún de lo que no tiene.

En un sentido psicológico, esa discriminación es entendida como la dimensión conductual de prejuicio (Smith, 2006). Es decir, se da una relación diferencial entre el grupo migrante y la población nacional, recalando las diferencias y necesidades, por lo cual se les ubica en una posición social baja, teniendo a limitar o negar el acceso a ciertos ámbitos sociales y el trato con ciertos individuos se ve restringido.

Debido precisamente a la discriminación, de que es objeto este grupo, Smith (2006) señala que la atribución estereotípica de rasgos negativos como la frialdad y la baja habilidad está consistentemente asociada a la percepción del conflicto entre esta población migrante y el resto de la sociedad costarricense, sus valores y normas. Con esto se observa, que quizás haya una negación de los migrantes nicaragüenses, por parte de los y las costarricenses, proveniente de la defensa de los recursos y oportunidades sociales que hay en Costa Rica, y que muchas veces resultan como factores de competitividad entre los nacionales y los nicaragüenses.

Smith (2006), manifiesta que la competitividad es uno de los aspectos sociales que construye barreras simbólicas entre ambas naciones, esto hace reaccionar rápidamente a los y las nicaragüenses ante las amenazas y poner en marcha mecanismos de control social que les permitan perpetuarse en una posición social con posibilidades reales o productivas para desarrollarse.

De ahí, que el contar con un grupo de iguales les proporciona seguridad y se aferran en mayor medida al endogrupo, construyendo una identidad social fuerte, afrontando la discriminación de la cual han sido objeto.

De igual forma, Sandoval (2002), realiza un interesante trabajo sobre los migrantes, sus percepciones y experiencias, en el cual expone una hostilidad creciente de los costarricenses hacia los migrantes, dejando en claro que el costarricense se siente amenazado por esta población y racionaliza y discrimina todo lo que proviene de ella, por presentar características de pobreza y de piel oscura.

Por lo tanto, nuestro trabajo se orienta, a conocer la percepción del migrante nicaragüense hacia la población tica, debido a que los estudios realizados hasta ahora, con la población migrante nicaragüense en Costa Rica, se evocan a caracterizar a la persona nicaragüense desde la perspectiva del costarricense, es por ello que la presente investigación traspasa el ser siempre objeto de investigación y análisis, a ser sujeto de la investigación y el cual va a tener la posibilidad de opinar acerca de una población que generalmente lo ha estudiado.

1.3 Planteamiento del Problema

En la actualidad, se puede reconocer que se ha venido trabajando mucho sobre la migración nicaragüenses en Costa Rica, en donde se presentan trabajos que abarcan de manera general sus causas, características e impacto social, en algunos casos sus opciones de desarrollo y en otros, las condiciones a las que se enfrentan la población migrante nicaragüense para tener un mejor bienestar económico y social.

En Costa Rica el estudio de la migración nicaragüense ha ocupado un lugar importante como objeto de investigación, en áreas como la sociología, la educación y la comunicación colectiva. Estos estudios han generado valiosa información, en cuanto a la caracterización que el nacional le asigna al migrante nicaragüense.

Sin embargo, este tema ha sido poco explorado en la Psicología, por lo tanto como investigadoras sociales, nos interesó analizar la dinámica que se desarrolla al interior de esta población, enfocándonos en la caracterización que el nicaragüense hace del costarricense.

El interés nace a partir de la exploración en varios temas relacionados a la experiencia migratoria y su impacto en la sociedad, generaron varias interrogantes en las investigadoras, con respecto a qué representa el costarricense en la persona nicaragüense a partir de la convivencia que se establece a su llegada al país.

Con esto se inicia la indagación acerca del tema y se comprueba que los trabajos de Psicología en esta área son escasos, a su vez reconocemos, que el papel de la Psicología es importante, en tanto que contribuye a generar un espacio de intercambio y análisis para determinar el nivel de acoplamiento al entorno nacional y su relación con la población, ya que el acceso a la población migrante nicaragüense, se ha visto opacada por la discriminación y los estereotipos y eso nos lleva a plantearnos la siguiente pregunta de investigación.

¿Cuáles son las Representaciones Sociales del costarricense que construyen 6 migrantes nicaragüenses entre los 30 a 40 años de edad, residentes en Costa Rica?

1.4 Objetivo General

Analizar las Representaciones Sociales del costarricense que construyen 6 migrantes nicaragüense entre los 30 a 40 años de edad, residentes en Costa Rica.

1.5 Objetivos Específicos

Identificar las principales características de la identidad de seis migrantes nicaragüense, a partir de la vivencia cotidiana.

Indagar la vivencia del proceso migratorio de seis migrantes nicaragüenses residentes en Costa Rica.

Determinar la imagen que construyen seis migrantes nicaragüenses acerca del costarricense, a partir del intercambio y la vivencia social con los mismos.

CAPÍTULO II

CONSTRUCCIÓN TEÓRICA DEL OBJETO DE ESTUDIO

2.1 Referente Conceptual

El presente apartado tiene como fin presentar el fenómeno migratorio que se inicia entre los años 1980 y 1990, cuando las personas migran para tener una vida digna y mejorar las condiciones económicas de la familia.

Morales (1998) señala que la migración no es un acto individual sino colectivo, ya que consiste, en salir del país de origen en busca de un mercado laboral y en donde le espera un grupo de iguales que le brinda los mecanismos para poder acceder al ámbito laboral.

Es por esto, que sólo desde el contexto histórico y considerando las variables económicas y sociales, podremos comprender los motivos por los que migran, personas procedentes de diferentes zonas y que llegan al país, con la expectativa de permanecer por un tiempo o, tal vez, de construir una vida aquí.

De esta forma, la migración involucra un proceso asociado tanto a la formación de un capital para sobrevivir como también construir vínculos sociales, culturales y lazos históricos que le ayuden a incorporarse a la sociedad receptora de una manera efectiva. Logrando con ello, ampliar las prácticas sociales de la comunidad migrante y conseguir una mejor posición social.

Asimismo, la migración produce causas y consecuencias, tanto a la persona migrante como a la sociedad receptora, en el primer caso, implica desarrollar una estrategia de sobrevivencia para integrarse a ese medio que recalca constantemente la otredad, desvalorizando la identidad del individuo, por lo tanto, la identidad juega un papel primordial en el/la migrante nicaragüense, en donde éste construye los medios de resistencia y supervivencia basados en principios diferentes u opuestos a los mecanismos que instauro la sociedad, es decir, la persona migrante construye su identidad a partir de su experiencia y la vivencia que comparte en un espacio cultural de iguales, en donde se presentan las principales prácticas sociales de su país natal, ayudando así en la reproducción y mantenimiento de su nacionalidad y devolviéndole la seguridad de ser aún una persona con sentido de sí mismo diferente a los otros.

En tanto que, en la sociedad receptora se enfrenta a la discriminación y/o aceptación de la persona migrante.

Por tanto, es importante mirar el proceso migratorio, de manera integral, procurando que no se desvalorice o maximice el ser extranjero, sino que se visualice como una persona que trae una historia que lo marca y la cual debe de reconstruir cada día para salir adelante, este apartado lo vamos a reforzar teóricamente con los postulados de Guillermo Acuña (2006), Carlos Sandoval (2003), Abelardo Morales (2001) y Vanessa Smith (2002).

En este proceso, influye la percepción que éste tiene del nacional y a su vez la difícil tarea de contener su propia historia.

Partiendo de esto, la persona migrante, reconstruye su identidad y se incorpora a la sociedad de una manera casi obligada, pues su condición de migrante se ve limitada por la exclusión y diferenciación de la que es objeto, los aportes de la Psicología Social de Ignacio Martín-Baró, permitió una adecuada comprensión de la construcción de la identidad que elabora la persona migrante.

Este proceso lo vamos a conocer a través de la teoría de las representaciones sociales, propuesta por Moscovichi (1961) la cual hace que la persona pueda conceptualizar un objeto a partir de las relaciones, interacciones sociales, pensamientos e intercambios cotidianos, que los hacen calificar a los sujetos, que por mucho tiempo los han señalado a ellos como otro diferente.

2.2 Proceso Migratorio

La migración implica una movilización geográfica de personas, que conlleva a un sin número de cambios para los cuales no siempre se está preparado.

Por tal razón, los individuos que migran y las condiciones de migración son variadas e infinitas, siendo casi imposible de abarcar, por lo cual se tratará de describir algunas de esas razones que nos facilitarán explicar el flujo migratorio en nuestro país.

La migración propiamente dicha en nuestro contexto, y específicamente de personas migrantes nicaragüenses responde a la dramática situación económica y política que se vive en ese país, dadas las difíciles situaciones

obligan a sus habitantes a buscar mejores condiciones de vida y desarrollar las actividades de la vida cotidiana.

La llegada de migrantes nicaragüenses a Costa Rica, fue reconocida en el siglo XIX, durante la época de 1990, como lo expresa Sandoval 2003, ha sido el resultado de la interrelación de factores económicos, políticos y militares generando una profunda crisis económica en Nicaragua, caracterizada entre otros factores por el desempleo, pobreza y escasez de alimentos básicos. Lo cual implica, el traslado a otro país con la esperanza de encontrar un sitio que le permita salvarse y sobrevivir lejos de la miseria y limitaciones del país expulsor.

La emigración internacional y primordialmente la transfronteriza, constituye actualmente una tradición social, y por ende uno de los fenómenos regionales más importantes.

Es válido rescatar, que con un movimiento de esta índole, surgen nuevas dificultades en la relación entre los territorios involucrados y al mismo tiempo se dan repercusiones tanto en el país expulsor como en el receptor.

Al menos en el caso costarricense la emigración nicaragüense involucra de manera concreta a las distintas regiones que conforman el territorio, siendo además una importante vía de producción económica y por ello el soporte de muchas actividades laborales que la población nacional no realiza.

Otro aspecto importante de retomar, dentro de esta temática es que si bien no es absolutamente novedoso, genera una reorganización de las dinámicas comunitarias y sociales, ya que la población migrante influye de manera directa o indirecta en estos espacios.

Por ello podemos resaltar, que la migración no se reduce únicamente a términos de desarrollo económico, sino que integra prácticas de todo tipo, donde interfieren las tradiciones, costumbres y valores particulares de cada nación. (Acuña, 2006).

2.2.1 Causas de la Migración

Una de las variables que caracterizan los determinantes del proceso migratorio es que ésta, cumple una función estratégica en la articulación de mecanismos de supervivencia para miles de familias y para pueblos enteros.

En el caso específico de Nicaragua, las condiciones políticas, los desastres naturales y la inexistencia de una adecuada planificación económica, obliga a sus habitantes a buscar nuevos y “mejores” espacios para solventar las necesidades básicas tanto personales como familiares. Araya y otros (2000), realizan un estudio acerca del flujo de migrantes nicaragüenses a Costa Rica, destacando que las 3 principales causas de la migración son, políticas donde predominan las crisis políticas coyunturales, económicas marcado deterioro por la guerra (destrucción de medios de producción, cierre de fronteras de trabajo, inflación) y social como consecuencia de la violencia, comienza a predominar la incertidumbre ante la violación de los derechos humanos, así como el deterioro en las condiciones de existencia humana producto de la guerra misma.

De tal manera, que miles de personas a través del tiempo se han visto obligadas a abandonar su país natal, para trasladarse hacia nuestro país en busca de seguridad y mejores perspectivas sociales y económicas.

Por lo cual, se logra evidenciar que las causas principales que obligan a una persona a dejar su país, es hacerle frente a la pobreza, buscar mejores alternativas laborales y poder desarrollar actividades que le permitan un mejor estilo de vida.

Es conveniente mencionar lo que plantea Morales (2002), cuando se refiere a este fenómeno argumentando, que la migración no se reduce a un trasiego de recursos laborales a cambio de ingresos y remesas, sino que es un universo que integra prácticas de todo tipo, por lo cual señala, que al migrar una parte de la sociedad, con ella la sociedad completa también migra; migran los trabajadores y trabajadoras, sus valores y creencias, sus amores y sus miedos.

2.2.2 Consecuencias de la migración

Tenemos plena conciencia que la vivencia a la que se enfrenta una persona migrante, presenta diferencias, ya que estas pueden ser tanto positivas como negativas. A pesar de la disparidad de estas experiencias, los estudios demuestran que los elementos comunes a los que se enfrentan los sujetos, son en su mayoría a la discriminación, xenofobia y necesidades adversas que alteran la dinámica personal y social de esta población.

Durante la segunda mitad del siglo XIX, la presencia de migrantes no tomó ninguna relevancia, sino hasta tiempo después cuando se iniciaron a construir prejuicios que desvalorizaban su identidad y marcaban diferencias por su condición migratoria.

En este sentido, Sandoval (2003) indica, la representación de nacionalidad que subraya el carácter “único” de Costa Rica, caracterizada por sus valores políticos, tales como “democracia”, “paz” e “igualdad social”, lo que lleva a marcar ciertos contrastes entre la población nacional, que se identifican con ciertos atributos étnicos como la población más “blanca” de Centroamérica, que habla el “mejor” castellano de la región y paralelamente, los nicaragüenses se convierten en un “otro” diferente, de piel oscura, con características, costumbres y valores opuestos a los pensados como propios o nacionales.

Todos estos elementos, son parte de las manifestaciones de discriminación y xenofobia hacia las personas migrantes en la vida cotidiana. Pueden observarse imágenes y comentarios que atenúan su persona y se les distingue como violentos, sucios, peligrosos, pobres, entre otros, que los remiten a posiciones sociales ligados a lo bajo, lo degradado, lo repudiado, siendo de esta manera la población migrante nicaragüense desconocida como sujetos con derechos y oportunidades para desarrollarse.

Con esto, es posible constatar la presencia de mitos e ideas estereotipadas, que conllevan a la discriminación y exclusión, presentando consecuencias a nivel personal que generan sentimientos de impotencia, molestia y en ocasiones, se ven comprometidos a compartir esas diferencias para evitar una mayor exclusión social.

Como es sabido, la migración implica un cambio total en la vida de los seres humanos que deben enfrentar este proceso, no sólo por el traslado de un país a otro, sino por el hecho de tener que despojarse de personas, objetos, costumbres e idioma, causando perturbaciones en el sentimiento de identidad. Según Smith (2002), el pertenecer a un grupo socialmente estigmatizado conlleva casi automáticamente a un desajuste emocional y una baja autoestima. Es por esto, que el fenómeno migratorio es visto, como un cambio que hace despojarse a la persona del equilibrio psicológico y social que le asigna la nación en la cual se desarrolló.

Igualmente, la migración tiende a generar una fuerte identificación con el endogrupo y desvaloriza al exogrupo, ya que pertenecer a grupos minoritarios y discriminados muestra una cierta tendencia a valorar positivamente a los iguales, presentando patrones de resistencia por el nacional. (Smith, 2002)

Por otra parte, el fenómeno de las migraciones trae modificaciones en las actividades socio productivas del país expulsor, puesto que se origina la pérdida de capital humano y los efectos a nivel cultural aumentan, por el tipo de relaciones sociales que se establece con otras naciones y la adquisición de nuevos patrones culturales.

En general, todas estas consecuencias, crean un espacio en la población migrante muchas veces anónimo o impersonal, que facilita la complicidad social, para construir imágenes hacia el “otro”, lo “foráneo” o lo “extranjero”, sin respeto a la dignidad humana y la diferencia que todas las personas tenemos, independientemente del país al cual se pertenece.

2.3 Construcción de identidades

La vida cotidiana de la persona migrante, se construye por los espacios y tiempos que comparte con otros iguales, asumiendo una forma de convivencia que lo hace producir y reproducir acciones básicas, que lo acercan a sus raíces históricas y culturales.

Estas rutinas cotidianas, resultan el modo más importante de reproducir el orden de un sistema social, al individualizarse y volverse actividad. (Sandoval, 1998). Son esas actividades de cada día, el fundamento desde el que le dan sentido los migrantes a su práctica social, una práctica que conlleva transmitir un lenguaje, normas, vivencias, historias y la configuración de una forma de vida lejos de su país de origen.

Este mecanismo de reproducción social y cultural, se constituye como defensa de su identidad. Como lo afirma Martín-Baró (1999) todo individuo tiene que enfrentar la realidad del medio social en el que se encuentre para sobrevivir y lograr integrarse en el sistema social.

Es importante subrayar, que la identidad de los grupos excluidos o migrantes se configura al interior de un grupo funcional y los vínculos que se establecen con sus iguales, en donde se comparten intereses personales y sociales que hace que se mantenga la identidad personal y cultural.

Martín-Baró (1999), señala que la identidad personal, es el sentido de que cada uno es único (a) y que si bien se comparte en una cultura, una socialización particular en cada contexto, la internalización que cada uno haga del medio, convierte a los sujetos en personas únicas e irrepetibles.

De ahí que en la construcción de la identidad, intervienen la historia, la geografía, la vivencia y la memoria colectiva, que se procesa y se reordena en las personas, de modo que quienes se identifican son los grupos que comparten una misma estructura social y cultural, haciéndolos partícipes de una identidad colectiva que se determina en gran medida por el contenido simbólico que le agrega cada persona.

Es por esto, que la construcción de la identidad es compleja, ya que constituye un proceso de intercambio de intereses, costumbres y poder, y a su vez está influenciada por una sociedad que interpone lo propio o nacional como lo único válido.

En el proceso migratorio, la identidad se plantea como una condición social que tiene lugar siempre, en un contexto marcado por las relaciones de poder (Castells, 1998). Por lo que, construyen medios de resistencia y supervivencia basados en principios diferentes u opuestos a los mecanismos que instaura la sociedad, es decir, la persona migrante construye su identidad a partir de su experiencia y la vivencia que comparte en un espacio cultural de iguales, en donde se presentan las principales prácticas sociales de su país natal, ayudando así en la reproducción y mantenimiento de su nacionalidad y devolviéndole la seguridad de ser aún una persona con sentido de sí mismo diferente a los otros.

Por lo anterior, es importante indicar que los individuos asumen conscientemente un rol, para lograr una identidad social que toque a las raíces estructurales del sistema social en el cual está inmerso. Como lo señala Martín-Baró (1999), el choque de dos culturas lleva a un grupo poblacional a una creciente desintegración, que le impide sentirse parte activa y aún pasiva del sistema social. En ese sentido, la dificultad de insertarse a una nación, implica vivir confrontando los valores y normas del país receptor con los propios, lo que genera en la persona migrante renunciaciones y aceptaciones a su propia identidad, marcando así el proceso de constitución de su identidad personal.

De igual forma, este choque cultural, presenta en el nacional una confrontación con sus características

Otro factor que constituye una base importante en la construcción de la identidad de la persona migrante, son las redes sociales, pues ellas, son un recurso colectivo que llena los vacíos provocados por la ausencia de mecanismos de mediación social. (Morales, 1998)

Al establecerse estas relaciones, la persona se reconstruye y se incorpora a la sociedad receptora, de modo que en el interior de la red, se le asigna un empoderamiento, un valor cultural y una mejor posición social que le da confianza para sobrellevar la negación de su ciudadanía, ya que en ocasiones el país receptor ignora a estos sujetos y no les permite insertarse al sistema social como una persona que tiene historia, una identidad y una personalidad que la hace única, pero no diferente al resto del colectivo, como lo afirma Morales (1998), la condición de ser migrante no tiene por que ser un hecho que minimice al sujeto o anule su condición de ciudadano y el carácter de migrante por sí sólo, este ser migrante es un referente identitario que da unidad y distinción a la población migrante residente en Costa Rica.

Asimismo, Acuña (2006), plantea que la identidad cultural del nicaragüense en nuestro país, debe ser abordada como parte de un proceso permanente de definición e intervención, que sigue la lógica de transformación de acuerdo a su proceso de articulación e incorporación a la sociedad costarricense.

2.4 Representaciones Sociales

La teoría de la Representaciones Sociales, fue propuesta por Moscovichi en 1961, la cual unifica e incorpora al individuo en su medio social, para que este pueda conceptuar un objeto a partir de las relaciones sociales, el pensamiento y su acción.

Para Araya (2001), las representaciones sociales constituyen sistemas cognitivos, en los que es posible reconocer la presencia de estereotipos, creencias, opiniones, valores y normas que suelen tener una orientación actitudinal positiva o negativa. Este sistema, permite que el individuo interprete la realidad social, partiendo del intercambio de experiencias con la colectividad

y la forma en que organiza el impacto de los fenómenos sociales en su vida personal.

El abordaje de las representaciones sociales, proporciona entender, el proceso de construcción que ha atravesado la persona para poder emitir un criterio o visión de mundo de los distintos sujetos sociales, articulándolo a través del intercambio social y la relación que establece con ese grupo.

El planteamiento anterior, Araya (2001), lo describe como el resultado o producto de la construcción subjetiva que la misma persona realiza de la realidad en la cual se encuentra inmerso. En este punto, es necesario señalar, que esta representación va a estar influida por la posición social de la persona, su experiencia cultural y la influencia cultural y social en el cual se desenvuelve.

Así pues, la noción de representación social nos sitúa en el punto donde se intersecan lo psicológico y lo social (Jodelet, 1984). El carácter social de las representaciones sociales, se desprende del uso de sistemas de comunicación e interpretación proporcionados por la sociedad, en la cual se proyectan los valores, opiniones, actitudes e imágenes que representan la cultura de la nación. Mientras que el sentido psicológico, representa la construcción personal que el individuo produce a través del intercambio social y su impacto en la subjetividad, como lo afirma Jodelet (1984) representar es hacer presente lo que está en la mente, es decir en la conciencia.

De esta forma, va a tener la posibilidad de convertir la realidad objetiva en una realidad subjetiva, en la que va a tener la opción de expresar su propia opinión, sin que medie ningún factor de distorsión que pueda delimitar su concepción.

En la actualidad las representaciones sociales, admiten realizar una caracterización óptima de las percepciones sociales del individuo ante una situación, de tal forma que el análisis de las percepciones se aproxime directamente a la cognición del individuo y no permita la inferencia de factores externos. Lo cual facilita la confiabilidad de la información, ya que nos acerca a la manera en que la persona desarrolla el pensamiento social desde una concepción más subjetiva.

Para la comprensión adecuada de las representaciones sociales, tomaremos como base el enfoque procesual, ya que descansa en postulados

cualitativos y privilegia el análisis de lo social, lo cultural y de las interacciones sociales, en general. (Araya, 2001)

El enfoque procesual consiste, en valorar y explicar la realidad desde un proceso social, en donde el sujeto explica la forma en que percibe la realidad social, por medio del lenguaje, las actitudes y los sistemas comunicacionales a partir de su vida social y el intercambio con otros.

Este mecanismo asigna a los sujetos, un papel de autor y actor de sus prácticas sociales y cotidianas y de esa forma explican cómo perciben la realidad social.

2.5 Objeto de Estudio

El estudiar Psicología, permitió apreciar que el ser humano se desarrolla desde diversas dimensiones (social, familiar, individual, grupo de pares), las cuales son construidas socialmente y reproducidas en las actividades que se realizan cotidianamente, cada una de estas dimensiones impregnan en la subjetividad de los individuos, por lo tanto como investigadoras sociales, nació la inquietud de estudiar la caracterización que le asignan los migrantes nicaragüenses a los/las costarricenses, la idea nace primeramente por ser un requisito de la carrera, para realizar en un proyecto de investigación, sin embargo, durante la indagación en esta área, se logró conocer que en Psicología los trabajos de investigación en la línea de la migración nicaragüense, han sido poco explorados, lo que generó en las investigadoras inquietudes y de ahí da fruto, la propuesta para analizar las representaciones sociales que construyen 6 personas migrantes nicaragüenses de la población costarricense, vista desde una categoría que transmite una caracterización óptima de las percepciones sociales del individuo ante la población nacional.

Al ser las representaciones sociales de seis migrantes nicaragüenses construidas a partir de la vivencia en nuestro país y el intercambio cotidiano con las personas de la nación nuestro objeto de estudio, nos permite profundizar en los significados y comprensión de la realidad concreta de la vida social, ya que las representaciones sociales presentan en su conjunto los valores, creencias, costumbres y cultura, producto de la construcción subjetiva que la misma persona realiza de la realidad en cual se encuentra inmersa. (Araya, 2000)

Es así como, la noción de representación social, nos sitúa en el punto donde se interceptan lo psicológico y lo social, (Araya, 2000), esto se refiere a que las personas le dan significados a las situaciones sociales en las que participan y en función de sus propias características, sus ideas e intereses dando como resultado la apropiación de una representación social, que sirve a las Ciencias Sociales para reconocer y analizar las interpretaciones de la realidad social costarricense que se construye a partir de un otro y que pueden utilizarse para transformar la concepción del migrante.

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

3.1 Introducción

En el presente capítulo se desarrolla el marco metodológico que se utilizó en la realización de esta investigación. En el que se contemplan los siguientes aspectos:

- a) Tipo de Estudio
- b) Selección de los participantes
- c) Estrategia Metodológica usada en la recolección de los datos
- d) Análisis de los datos

3.2 Tipo de Estudio

La investigación que llevamos a cabo fue de tipo cualitativa, a partir de este enfoque se establece una relación entre el sujeto que conoce y el objeto conocido, o sea, su importancia radica en que va más allá del objeto y se logra conocer la representación que el sujeto construye, en donde intervienen muchos determinantes históricos y sociales que van a influir en las formas de conocer y actuar de las personas, como lo menciona Rodríguez (1996), toda percepción humana esta cargada de teoría y se necesita una selección y construcción de dicho objeto. Por lo que, las representaciones de la persona migrante nicaragüense, van a determinar la forma de actuar, ya sea positiva o negativa, ante los eventos que la aproximan a la población costarricense.

La investigación tiene un carácter descriptivo, ya que busca describir las situaciones y actividades que conducen a conocer, cuáles son las representaciones culturales y sociales que tiene la población migrante nicaragüense con respecto al costarricense, todo esto a partir de las actividades que realiza y los factores que van a influir en esta construcción.

Es por esto que, nuestro estudio se guía desde el enfoque naturalista – fenomenológico, ya que se interesa por los significados más que por los hechos e interpreta lo objetivo en términos de los actos subjetivos, en su ambiente natural, en la cotidianidad. Al preocuparnos por la esencia de los fenómenos y no por la apariencia, llevándonos a lo esencial de los mismos.

Asimismo, el estudio de caso nos permitió comprender la realidad estudiada, ya que este particularmente logra con su aplicación, una indagación detallada comprensiva y profunda del objeto a estudiar.

La importancia radica, en que nos permitió conocer la subjetividad de las personas, al interesarse por la comprensión y sobre todo lo que significa para el sujeto determinada situación. Como lo señala Taylor y Bogdan (1990), en la metodología cualitativa el investigador va al escenario y a las personas en una perspectiva holística; las personas, los escenarios o los grupos no son reducidos a variables, sino considerados como un todo.

Finalmente, analizamos lo expresado por la persona, pero tomamos en cuenta el lugar donde se ubica, veremos a ésta inmersa en un contexto determinado y con una historia que la marca y diferencia.

3.3 Población

El rango de edad establecido, es el periodo promedio en que la población nicaragüense deja su país, según datos registrados por Morales y Castro (2002), esta edad promedio es de 31 años, otorgándole sentido a la migración por el requisito de la experiencia migratoria y a su vez, la reproducción de la fuerza laboral asegura la regeneración del circuito migratorio. Esto nos permitió conocer las diferentes opiniones de una población en igual condición, pero con situaciones de vida y edades diferentes, que nos hacen entender apropiadamente su percepción del costarricense.

La población para nuestro estudio en un primer momento contó con la participación de 15 sujetos, los cuales estuvieron presentes durante el encuadre del trabajo, en esa primera etapa se dieron a conocer los criterios de inclusión, por lo cual se redujo el número de participantes a seis migrantes nicaragüenses, criterio seleccionado anticipando la eventual deserción de algún (os) de los participantes, en edades de 30 a 40 años, esto porque es una etapa de la vida en que se ha alcanzado una madurez cognitiva y autonomía en la toma de decisiones, como lo plantea Philip (1997), la persona en esta fase asume la responsabilidad por las elecciones y acciones de su vida, teniendo la capacidad de adaptarse con mayor flexibilidad a circunstancias cambiantes,

esto facilita a la persona emitir criterios a partir de su experiencia de vida, así como su grado de racionalidad apropiada, que facilita validar su criterio.

Con un tiempo mínimo de 5 años de residir en forma permanente en Costa Rica, este lapso fue establecido así porque, es un periodo en el que la persona migrante ha convivido y participado en la comunidad nacional y esto le hace construir una definición del costarricense a partir de la interacción que en el interior de ésta se genera.

Que tengan al menos una visita a su país natal, y que la misma se haya realizado después de vivir 1 año en Costa Rica, como mínimo, ya que este tiempo le permitirá conocer más a fondo la cultura costarricense, además esta visita será con una duración aproximadamente de 1 semana, este punto resulta indispensable puesto que el visitar su país de origen va a tener implicaciones en la definición que el migrante construye del tico, ya que va a estar impregnado de comentarios que se emiten en su país de origen, los cuales interfieren en su propia caracterización.

La selección de los y las participantes se realizó a partir del contacto con instituciones que tienen una relación directa con esta población. Asimismo, se buscó profesionales que hayan trabajado con el tema de migraciones, entre los cuales encontramos a expertos como Guillermo Acuña, Comunicador y Sociólogo, el cual ha tenido una relación cercana con esta población, ya que ha trabajado la experiencia de inserción, la construcción de la identidad y la caracterización de diferentes espacios costarricenses en los cuales conviven los (as) migrantes nicaragüenses, asimismo es investigador para FLACSO – Costa Rica en temas de interés social y Alberto Cortés, Comunicador, se ha interesado por investigar acerca de las condiciones en las cuales vive la población nicaragüense, por lo que la experiencia de ambos nos permitieron acceder a entidades que cuentan con datos pertinentes acerca de la población nicaragüense en nuestro país. Los cuales nos facilitaron el nombre y el teléfono de las personas encargadas de cada entidad para iniciar los contactos respectivos, como por ejemplo, CENDEROS (Centro de Derechos Sociales de la Persona Migrante), es una institución que vela por mejores condiciones de la población migrante nicaragüense en Costa Rica, la cual cuenta con amplia cobertura poblacional, es por esto que el contacto establecido en el mismo, nos permitió ingresar a la población de estudio, a través de la persona encargada,

llevándonos a conocer la comunidad y sus características, para luego acceder a la población que complete las características establecidas previamente para la investigación, al igual, ASTRADOMES (Asociación de Trabajadores Domésticas) ya que al contar con información pertinente en relación a la población nicaragüense en el país, nos admitió para conocer a fondo las características de la misma, para luego seleccionar los casos de estudio, que nos facilitó llevar a cabo la investigación.

De esta forma, para lograr concretar los objetivos de nuestro trabajo, la selección de los y las participantes se realizó de acuerdo a la procedencia de sectores urbanos de nuestro país.

Debemos especificar que el proceso de selección del lugar, se llevó a cabo en coordinación con CENDEROS, esto para asegurarnos que el escenario y los y las participantes escogidas, se acerquen a los criterios establecidos.

Criterios de selección

Dentro de este apartado se tomaran en cuenta elementos que propiciaron la adecuada selección de la población de estudio, entre los cuales se encuentran:

Criterios de Inclusión

1. Ser nicaragüense.
2. Haber migrado a Costa Rica en un promedio de tiempo de 5 a 10 años.
3. Poseer entre 30 y 40 años de edad.
4. Haber realizado como mínimo una visita a su país, con una duración aproximada de 1 mes.
5. Con anuencia a colaborar con la investigación.
6. Facilidad de expresión.
7. Al menos uno de los/las participantes sea mujer.
8. Al menos uno de los/las participantes sea hombre.
9. Al menos uno de los/las participantes sea residente en una zona urbana.

3.4 Estrategia Metodológica para la recolección de la información

Con el propósito de dar respuesta a los objetivos de la investigación se trabajó con el método de estudio de caso, dentro del cual se desarrollaron algunas técnicas que se ajustan de forma pertinente a la misma, y las cuales contribuyeron a la obtención de los datos más cercanos a la realidad del presente estudio.

Estudio de Caso

A partir de la consideración de los objetivos de la investigación, se logra inferir que el estudio de caso ayuda a entender una parte de la realidad estudiada, como lo confiere Barrantes (1999), el estudio de casos es un proceso de indagación que se caracteriza por el examen detallado, comprensivo, sistemático y en profundidad, del objeto de estudio.

Resulta ser una forma de investigar útil para el análisis de problemas prácticos y situaciones cotidianas, su producto final es una descripción del objeto de estudio, en la que se utilizan técnicas narrativas y literarias para describir y producir imágenes y analizar situaciones.

La selección de los casos, se realizó de acuerdo a los criterios establecidos previamente, de tal forma que la escogencia reúna los puntos sugeridos, asegurando con esto, la calidad y credibilidad del estudio.

- **Historia de Vida**

La historia de vida, se utiliza para la descripción de momentos decisivos en la vida de los individuos, a través de la presentación de una noticia, una imagen o cartas que integren parte de la historia de la persona. (Valles, 1997)

El empleo de este método, es comprender la vida de la persona al hacer un abordaje teórico, centrado en el estudio de situaciones pasadas o actuales, y de tipo social, que llevarán al individuo a construir una definición desde su propia subjetividad, de la acción presentada en la imagen o noticia.

El interés de la historia de vida en nuestra investigación, se basó en que la persona narre la experiencia de vida del o los sujetos presentes en una lámina o noticia. El objetivo de utilizar esta técnica fue conocer los valores, creencias, destacar los hechos significativos, ver con quién ocurrió y cómo ocurrió, determinar conflictos o dilemas que presenta la persona ante tal situación.

La fotografía la escogieron los participantes y las investigadoras consultaron a expertos para que les de asesoría, con respecto a que tipo de imagen o noticia utilizar para cumplir el objetivo de la misma.

- **Entrevista en profundidad**

La entrevista a profundidad sigue el modelo de una conversación entre iguales y no de un intercambio formal de preguntas y respuestas, ésta explora aspectos significativos que nos permiten conocer su historia de vida y aquellas experiencias vitales que envuelven paso a paso la vida de los sujetos. (Taylor y Bogdan 1990)

Las bondades de la entrevista en profundidad, es que es una técnica abierta, que permite la obtención de una información de gran riqueza, de carácter holista, en las palabras y enfoques desde los entrevistados, transmitiendo así, una información cargada de significados.

Para la preparación o diseño de la entrevista en profundidad, se consultó a expertos en el tema, además de una revisión minuciosa de bibliografía, con el propósito de establecer los principales elementos que debe de contemplar la misma y así cumplir los objetivos propuestos en la investigación.

La utilización de esta técnica, contempló las categorías de identidad y proceso migratorio, la cual permitió conocer la concepción y perspectiva que tienen los informantes, respecto de sus vidas, experiencias o situaciones, expresados desde sus propias palabras. (Ver anexo 1)

- **Fotografía**

La fotografía nace de la corriente fenomenológica, como una propuesta que realiza la visión de los fenómenos sociales desde la propia perspectiva del actor, es decir, a partir de cómo la persona entiende los hechos cotidianos y excepcionales y de la manera en que actúan en consecuencia. (Álvarez-Gayou, 2004).

Esta técnica se caracteriza por ser un método no intrusivo, es decir, el investigador no esta presente en el momento de la recolección de la información, por lo cual las imágenes que se recolectan tienen significado esencial en la vida de los informantes. Taylor y Bogdan (1990), expresan que la

fotografía es una técnica que aporta a la comprensión sobre lo que es importante para ella y sobre la manera en que se percibe a si misma y a otros. Recordándonos, que se debe complementar con otras técnicas para poder conocer el sentido de las imágenes, ya que estas por si mismas no darán ningún dato pertinente. (Ver anexo 2)

3.4.1 El Proceso de Investigación

▪ Proceso Documental

Se realizó la búsqueda de fuentes de información (investigaciones, documentos, noticias) relacionadas a la migración nicaragüense en Costa Rica, para formular la propuesta del mismo.

Además se consultó expertos en el tema, (Guillermo Acuña (investigador), Adilia Solís (Directora de CENDEROS)), con el objetivo de recopilar datos, acerca del abordaje de la migración nicaragüense desde diferentes ámbitos y su impacto en la sociedad costarricense.

▪ Trabajo de campo

Etapas 1

Objetivo	Actividad	Tiempo	# Participantes
* Propiciar un ambiente de confianza entre las participantes, y a su vez conocer aspectos personales, familiares y sus condiciones de vida en Nicaragua.	1. Dinámica: “Sociometría en acción”. (anexo 3) 2. Encuadre de trabajo	Mayo	15 personas (10 mujeres, 5 hombres)
* Explorar la vivencia del proceso migratorio y su relación con los costarricenses.	Dinámica: “Frasas incompletas” (anexo 4)	Mayo	15 personas (10 mujeres, 5 hombres)

Etapas 2

Objetivo	Actividad	Tiempo	# Participantes
* Identificar las principales características de la identidad del/la migrante	Entrevista a profundidad	Junio Julio	6 personas (5 mujeres, 1 hombre)

nicaragüense. *Indagar la vivencia del proceso migratorio de cuatro migrantes nicaragüenses residentes en Costa Rica			
---	--	--	--

Etapa 3

Objetivo	Actividad	Tiempo	# Participantes
*Indagar el intercambio (forma de vestir, de pensar, de hablar, las necesidades, los intereses y preferencias) que establece el migrante cuando visita su país natal.	Grupo Discusión	Agosto	4 personas (3 mujeres, 1 hombre)

Etapa 4

Objetivo	Actividad	Tiempo	# Participantes
* Determinar la imagen que construye el/la migrante nicaragüense acerca del costarricense, a partir del intercambio y la vivencia social con los mismos.	1. Fotografía 2. Indicaciones generales para la producción de las fotografías.	Agosto Setiembre	6 personas (5 mujeres, 1 hombre)
*Análisis de cada fotografía tomada por los y las participantes.	Ficha para el análisis de la fotografía (anexo 2)	Octubre	6 personas (5 mujeres, 1 hombre)

Etapa 5

Actividad	Tiempo	Responsables
Recolección y análisis de datos	Octubre - Enero	Investigadoras

3.5 Análisis de la información

En este apartado se procedió a definir las principales categorías de análisis, así como las técnicas que intervienen en la óptima comprensión de estas, esto con el fin de dar respuesta a los objetivos planteados en la investigación.

1. **Identidad:** es el sentido de que cada uno es único y se construye en el intercambio con otros en el sistema social (Martín-Baró 1999). Esto se refiere a la concepción y percepción que la persona migrante nicaragüense construye acerca de sí mismo, a partir de las interacciones que establece con otras personas cotidianamente, en el desarrollo laboral y la vida familiar. Se logrará obtener la información a través de la entrevista en profundidad, en la cual se emitirán comentarios, opiniones e ideas que evidencien de alguna forma la construcción de la identidad de su persona.
2. **Proceso Migratorio:** trasladarse a otra localidad o país conlleva cambios significativos en el ámbito personal y familiar del individuo, que requieren de alguna adaptación psicológica y social (Philip 1997). De tal forma, el proceso migratorio se define como las condiciones, determinantes y motivos que intervienen en el recorrido desde su país de origen, así como los recuerdos, sentimientos, expectativas y temores que acompañan a la persona migrante nicaragüense. La información se recolectará por medio de la entrevista en profundidad, en donde se compartirá la experiencia del viaje desde su país de origen hasta la llegada a territorio costarricense, expresando las emociones percibidas durante el mismo.
3. **Imagen del costarricense:** hace referencia a la percepción que la persona migrante ha construido en relación al costarricense, a través de la socialización, intercambio y dinámicas sociales que los acercan al compartir con éstos, elaborando un sistema de creencias, valores, estereotipos y otros, que definen el ser costarricense. Esta caracterización se construirá a partir de la fotografías, de aquellas actividades o acciones que la persona migrante nicaragüense considera que engloban las representaciones sociales del ser costarricense.

Objetivos Específicos	Categorías	Subcategorías	Técnica de recolección de la información
Identificar las principales características de la identidad de seis migrantes nicaragüense, a partir de la vivencia cotidiana.	Identidad	Relaciones interpersonales Aspectos laborales Vida familiar	Entrevista a profundidad
Indagar la vivencia del proceso migratorio de seis migrantes nicaragüenses residentes en Costa Rica.	Vivencia del proceso migratorio	Determinantes causales Recorrido desde su país de origen Motivos	Entrevista a profundidad
Determinar la imagen que construyen seis migrantes nicaragüenses acerca del costarricense, a partir del intercambio y la vivencia social con los mismos.	Características del costarricense	Socialización Convivencia cotidiana	Entrevista a profundidad Fotografía

Fuente: Elaboración Propia

3.6 Estrategia para el análisis e interpretación de los datos

El proceso se inició con la escogencia del tema, el cual se analizó durante varias semanas con el fin de verificar que cumpliera los requisitos como tema de investigación. Posteriormente, se procedió a realizar contactos con algunos expertos en el tema de migraciones que nos brindaran orientación, los cuales a su vez, nos remitieron con diferentes instituciones, en las cuales encontraríamos información vital para nuestro estudio, (CENDEROS, ASTRADOMES). Además, se realizó una exhaustiva búsqueda de información, y de autores que nos permitieron desarrollar nuestro tema con la adecuada justificación.

Por tanto, en el momento que se inició a desarrollar el trabajo de campo, se obtuvieron gran cantidad de datos, por lo cual fue necesario definir ciertas categorías de análisis para llevar acabo la interpretación de los mismos.

Ante este panorama, en nuestra investigación utilizamos la codificación en categorías, para ordenar la información, pero esto se debe hacer tal y como fue recogida la información, con el objetivo de buscar tendencias o nudos problemáticos que nos permitan la interpretación – comprensión de los datos, para luego proceder a analizar la información y poder confirmar de esta manera si el problema que nos planteamos inicialmente se está presentando o no.

El análisis de la información partió en un primer momento de los principales datos obtenidos a partir de la aplicación de cada una de las técnicas.

Posteriormente, se realizó el desarrollo de una comprensión en profundidad de las personas y escenarios estudiados, este enfoque lo plantea Taylor y Bogdan (1990), mencionado que el enfoque se orienta hacia una búsqueda a fondo de lo que se ha estudiado y se continúa refinando las interpretaciones. Este análisis implica ciertas etapas diferenciadas:

1. Fase de descubrimiento, consiste en identificar los temas y desarrollar conceptos y proposiciones. Hay que aprender a buscar temas examinando los datos de todos los modos posibles. (Taylor y Bogdan, 1990)
2. Fase de codificación, es el modo sistemático de desarrollar y refinar las interpretaciones. (Taylor y Bogdan, 1990) este proceso incluye la reunión y

análisis de todos los datos que se refieren a temas, conceptos, ideas y proposiciones.

3. Relativización de los datos, es la fase final del análisis, consiste en la interpretación de la información en el contexto en que fueron recogidos.

Criterios de Triangulación

Se efectuó la autorreflexión crítica, como lo sugieren Taylor y Bogdan (1990), para entender los datos se necesita alguna comprensión de las propias perspectivas, la propia lógica y los propios supuestos. Asimismo, plantean que es efectivo que colegas y expertos en el tema de investigación, evalúen los datos analizados para dar validez y credibilidad al análisis realizado.

Para ello se hizo uso del método de triangulación, definido por Taylor y Bogdan (1990), como un modo de proteger la tendencia del investigador y de confrontar y someter a control recíproco relatos de diferentes informantes, esto lleva a la comprensión profunda y clara del escenario y de la población estudiada.

La triangulación se empleó al finalizar la investigación, ya que permitió incorporar los conocimientos de expertos en el tema y confrontar la información obtenida por las investigadoras con las perspectivas de diferentes personas conocedoras del objeto de investigación, lo que facilitó incrementar la validez de los resultados de investigación y generó productividad en el análisis de la información.

Desde esta perspectiva, la triangulación es un proceso de ampliación y verificación de resultados, que incrementa la comprensión de la realidad estudiada y convierte la investigación social en un proceso holístico.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS DE RESULTADOS

4.1 Las/los participantes y sus biografías

Las/los participantes de la investigación, presentan una población migrante que en general tienen un mismo objetivo, el trabajo, aunado a la separación de la familia y la incorporación a una sociedad que representa para cada uno, la oportunidad o medio de sobrevivencia.

En su mayoría, las/los participantes realizan labores / servicios domésticos y comparten la experiencia de haber mejorado su condición económica, brindándole a su familia una mejor calidad de vida, asimismo comparten el sentimiento de extrañar a los familiares que aún se encuentran en Nicaragua, los cuales visitan aproximadamente 1 vez al año.

A continuación, se detalla la biografía de las/los participantes.

Mercedes

Mercedes es originaria de Managua, tiene 40 años y 5 años de residir en Costa Rica. Deja su país para buscar un trabajo estable, que le facilite solventar la crianza de su hijo menor.

En el momento de la entrevista, se dedica al servicio doméstico, reside en San José con su hermano mayor, manifiesta que gracias a su apoyo, ha logrado cumplir el objetivo principal por el cual vino a Costa Rica.

Mercedes es madre de 2 hijos, el mayor vive en España y el menor reside aún en Nicaragua con una tía, asimismo expresa que ya residiendo en Costa Rica, *“la verdad es que no pienso regresar a Nicaragua”*

Desde su llegada a Costa Rica, solamente visitó Nicaragua en una ocasión (cuando cumplió dos años de estar aquí), y la estancia en su país fue menos de 1 mes.

La forma en que realiza el viaje a Costa Rica, es con la ayuda de su hermano mayor, quien le facilita el boleto para el bus.

Carmen

Carmen llega a Costa Rica en el año 2003, con el objetivo de buscar mejoría a su situación económica, y decide venirse a trabajar.

Es madre de 7 hijos, de los cuales solamente 2 viven en nuestro país, contrajo matrimonio con un costarricense en el 2006 y reside en Barrio Luján con su familia.

Decide salir de su país, motivada por un amigo, quien le colabora para realizar los trámites pertinentes para partir de Nicaragua, asimismo esta persona le facilita hospedaje a su llegada a Costa Rica.

Ha ido en 2 ocasiones a Nicaragua, para visitar a sus hijos y a su madre.

Realiza trabajos como empleada doméstica al momento de ser entrevistada.

César

César proviene de Belén, Rivas, tiene 35 años y a su llegada al país contrajo matrimonio con una costarricense, y es padre de una niña.

En Nicaragua participó como voluntario en la guerra durante 1 año, tiempo en el cual fue enviado a laborar en la frontera con Costa Rica cerca del Río San Juan.

La situación económica que atravesó su familia fue dura, ya que Nicaragua se encontraba en una crisis económica que limitaba la solvencia de las necesidades básicas.

Decide venir a Costa Rica por un problema que surge con su mamá, por lo que una tía residente en Costa Rica le ayuda a venirse y lo recibe en la casa.

Comenta que se le dificultó encontrar trabajo, dadas las condiciones migratorias en las que ingresa al país.

Cuenta con 10 años de residir en nuestro país y visita anualmente a sus familiares en Nicaragua, oportunidad que aprovecha para comentar lo bien que se vive aquí y las muchas comodidades que tiene.

En el momento de realizar la entrevista, labora como display (acomoda productos) en un supermercado.

Amparo

Amparo es madre de 3 hijos, tiene 35 años y es oriunda de Kamahuapa.

Reside en Costa Rica desde hace 10 años y decide migrar por motivos económicos, que la impulsan a buscar mejores condiciones de vida, esta decisión la lleva a dejar a sus hijos en Nicaragua a cargo de su madre.

Ingresa a Costa Rica en transporte público y es recibida por una señora, que la contrató para realizar trabajos domésticos, la cual le da hospedaje en su casa.

Actualmente vive en San Pedro con su hijo menor y cuenta haber participado en varios programas y documentales, realizados por instituciones internacionales, narrando su experiencia como migrante nicaragüense.

Visita cada año su país natal, compartiendo con su familia y amigos las cosas buenas que vive, los lugares que visita y las amistades que ha conocido.

Se dedica a realizar labores domésticas.

Dana

Dana se desempeña como Auxiliar de Derechos Humanos en CENDEROS, tiene 38 años y su salida de Nicaragua se da por un problema con su pareja.

Es madre de 1 hijo, el cual vive aún en Nicaragua, cuenta con 6 años de vivir en Costa Rica en la provincia de Heredia.

Frecuenta visitar parques y lugares de recreación para compartir con sus amigos.

Llega a Costa Rica apoyada por una amiga, quien la hospeda en su casa y le brinda ayuda para obtener un trabajo.

Acostumbra visitar Nicaragua 1 vez al año, en el mes de diciembre para celebrar la Gritería y así comparte con familiares y amigos, a los cuales les comenta todo lo que hace en Costa Rica, su trabajo, los lugares que visita y lo agradable que es el clima de este país.

Lucía

Lucía es madre de 5 hijos, tiene 40 años y es oriunda de Nueva Guinea, Nicaragua.

Las condiciones económicas que vivía en su país, además, del abandono del hogar de su pareja, la hacen salir en el año 2004 en busca de

mejores oportunidades laborales, cuenta con la ayuda de una amiga, quien le facilita un contacto para venir a laborar como empleada doméstica.

En el momento de la entrevista, labora en Rohmoser en servicios domésticos, además habita en dicho lugar.

El traslado a Costa Rica lo realizó en transporte público y fue recibida por la persona que en ese momento era su patrona.

En nuestro país vive sola, ya que sus hijos aún residen en Nicaragua, sin embargo los visita 1 vez al año en el mes de mayo y frecuenta llevarles regalos y contarles lo bien que se vive en Costa Rica, además de los beneficios en su salud que le ha traído el clima del país.

Comenta que disfruta de salir a pasear, ir al mall, al Parque Central para observar la interacción entre las personas, casi siempre lo hace en compañía de una amiga.

Lucía expresa que lo que más extraña de su país es la comida de su mamá.

4.1.1 Entrevistas

Los datos encontrados en las entrevistas, muestran que el principal motivo de la migración nicaragüense a Costa Rica, es la búsqueda de empleo, mejores condiciones de vivienda, salud, educación, tanto a nivel personal como familiar, estos factores hacen que los pobladores dejen el país de origen en una situación casi obligatoria, ya que encontrar dinero para solventar las necesidades básicas resulta imposible.

Las condiciones de vida en Nicaragua son difíciles debido a los problemas y conflictos, políticos y económicos, en los cuales se encuentra sumergida la nación, lo que genera falta de empleo, esta situación tiene su origen debido al proceso de guerra que por mucho tiempo sufrió Nicaragua, lo cual lleva a una auto expulsión de un porcentaje importante de sus habitantes a otros países donde encuentren según comentaron las (os) participantes, una fuente de ingreso económico que les permita subsistir.

Asimismo, es importante conocer que la migración implica una movilización geográfica de personas, lo que conlleva a un sin número de cambios para los cuales las (os) participantes mencionaron no siempre están preparados, además, en el caso de Nicaragua, las condiciones políticas, los

desastres naturales y la inexistencia de una adecuada planificación económica, obliga a sus habitantes a buscar nuevos y “mejores” espacios para solventar las necesidades básicas tanto personales como familiares.

La decisión de migrar es una tarea compleja, ya que intervienen factores familiares y personales que calan en la subjetividad de los participantes de la investigación, teniendo un peso importante los sentimientos y la toma de la decisión, se presenta la incertidumbre de cómo sería la condición de vida en el país receptor, la tristeza de dejar a los seres queridos especialmente a los hijos y la desesperación de devolverse en algún momento del viaje, ya que, para los mismos la migración implica un cambio total en la vida de ellos y de los que deben enfrentar este proceso, no solo por el traslado de un país a otro, sino por el hecho de tener que despojarse de personas, objetos, costumbres e idioma, causando perturbaciones en el sentimiento de identidad.

En muchas situaciones y según se evidenció en las entrevistas la decisión de migrar se toma de manera individual, o sea, no se comparte o comenta con otros, tratando así de evitar la imposición de la familia para que no deje la nación, Carmen (40 años) comenta *“la decisión fue triste, la tome solo yo, fue de pronto, un muchacho que trabajaba conmigo me ayudo, me dolió dejar a mis hijos y a mi mamá, no me despedí de ellos.”* sin embargo, en otras ocasiones ésta decisión la discuten con la familia, la que a su vez, expresa desaprobación por el sentimiento de incertidumbre de cuales serán sus condiciones de vida en Costa Rica, por ejemplo, Lucía (40 años) comentó *“Cuando yo comencé a decirle a mis hijos que me quería venir, ellos no estaban de acuerdo, y bueno hasta la fecha ellos no están de acuerdo que yo esté aquí, pero se resignan porque ellos me miran que yo estoy feliz verdad, y que yo les cuento, fíjate que esta familia aquí y que me llevan a tal parte, o sea, para mí fíjese que siento que son mis mejores amigos porque me invitan a salir o me invitan a tomar café a su casa, cosa que no todos los patrones hacen eso, verdad, y entonces yo les digo que yo siempre como en la mesa con ellos, es más ellos a veces no comienzan a comer si yo no estoy sentada con ellos, entonces para mí y a ellos se los digo que estoy muy contenta porque siento que son mi familia aquí, pero si mis hijos, este, mi mamá hasta se enfermó porque ella decía que no que la gente en Costa Rica es grosera, que los tratan mal y que han pasado cosas, por eso no querían que me viniera”*

Al dejar el país de origen, se generan sentimientos de tristeza, desesperación, angustia y temor por dejar la familia, objetos significativos y especialmente la historia, el origen y las tradiciones de un país que le vio crecer. La migración conlleva a un duelo, ya que, alejarse de las raíces históricas y familiares, producen en la persona migrante la inquietud, si la decisión que tomó fue la más acertada, aunado a la ansiedad de que si las condiciones económicas mejoraran en el país receptor y cómo será la incorporación social al mismo. Como lo menciona Morales (2002) el fenómeno migratorio no se reduce a un trasiego de recursos laborales o cambio de ingresos y remesas, si no que es un universo que integra prácticas de todo tipo. Migran los trabajadores y sus valores y creencias, sus valores y sus miedos.

El proceso migratorio señala, que la forma en que el migrante realiza la salida de su país, o sea, medio de transporte, condición económica y familiar, varía de acuerdo a las condiciones que tiene la persona para cubrir los gastos, en su mayoría las mujeres se logran venir realizando un contacto previo de trabajo, en donde una de las condiciones es el pago del tiquete y posteriormente viajar para ingresar a trabajar una vez que llegue al país. Caso contrario se da en la población masculina, debido a que ellos logran salir del país con ayuda de familiares/ amigos que le facilitan el tiquete.

La población migrante experimenta, en algunos casos sentimientos ambivalentes, ya que la ilusión con la que se vienen a trabajar, hacen que puedan enviar a su familia en Nicaragua dinero y así puedan sobrevivir y solventar las necesidades básicas, sin embargo, la tristeza también les acompaña en este proceso, porque alejarse de sus seres queridos, produce angustia, además, de las condiciones muchas veces ilegales en las que viaja le produce temor de ser deportado y no poder realizar la meta por la cual decidió dejar su país.

Asimismo, según Smith (2002), el pertenecer a un grupo socialmente estigmatizado conlleva casi automáticamente a un desajuste emocional y una baja autoestima. Es por esto que el fenómeno migratorio es visto, como un cambio que hace despojarse a la persona del equilibrio psicológico y social que le asigna la nación en la cual se desarrolló, por tanto, este fenómeno genera en el individuo inseguridad y miedos a los cuales debe enfrentarse continuamente mientras esté en tierras extranjeras.

Dadas las condiciones de crisis que experimenta Nicaragua, la población residente en Costa Rica, manifiestan que no consideran la posibilidad de volver a su país, pues las comodidades que tienen en el territorio nacional les permiten tener una vida “cómoda” y sin muchas necesidades. Sin embargo realizan visitas a Nicaragua aproximadamente una vez al año, en la cual aprovechan para contactar a sus familiares cercanos, además, participan de actividades patrias y comparten la experiencia de vida que tienen en Costa Rica, entre las cuales se encuentran, la situación económica y laboral del país, las personas que ha conocido, lo bonito que es la nación, cómo se vive aquí, las comodidades y las oportunidades de recreación que tiene el país. Debido a esto se considera que la vida cotidiana de la persona migrante, se construye por los espacios y tiempos que comparte con otros iguales, asumiendo una forma de convivencia que lo hace producir acciones básicas, que lo acercan a sus raíces históricas y culturales, aún estando lejos de su país.

En cuanto a la convivencia con los costarricenses, se muestra que hay una relación normal, es decir, el trato es cordial, sin embargo hay excepciones dado que las/los participantes manifestaron que “hay ticos groseros, existe xenofobia hacia la población nicaragüense, y un trato desigual”, lo cual lleva a los migrantes de esta nación (Nicaragua) a explicarlo como parte de la ignorancia y la poca apertura por conocer las situaciones que llevan a una persona a dejar su país de origen.

Los principales cambios experimentados en el estilo de vida de la población migrante nicaragüense son, el visitar tiendas, salir de paseo con la familia e ir al cine, lo que lleva a que se integre más a la sociedad, eliminando las barreras simbólicas que han puesto. Es importante, señalar que las/los participantes mencionan conocer más Costa Rica que toda Nicaragua, se puede interpretar dada la difícil situación económica y social a la que se enfrentan en su país y les limita acceder a espacios de recreación. Desde la perspectiva de los participantes de la investigación, se caracteriza a la persona migrante nicaragüense como sincera, honesta, sociable, popular u original, sufrida (por las condiciones de pobreza que ha enfrentado en la vida), alegre, le gusta trabajar en lo duro, además, mencionaron “*Hacemos de todo*”, “*Porque la misma pobreza nos impulsa a hacer eso*”, luchador, humilde, confanzudo, toda esta caracterización la realiza a partir de la convivencia con otros iguales, ya

que el intercambio le facilita determinar cuales características mantienen y practican en una sociedad que constantemente les está remarcando la diferencia y el no pertenecer a este país.

En relación con las experiencias positivas vividas en nuestro país, cuentan que el tener el apoyo de la familia que ya está establecida en Costa Rica, porque sienten seguridad para realizar el objetivo que los hizo migrar, el tener un trabajo para poder enviar dinero a Nicaragua y solventar las necesidades personales, en otros casos el haber contraído matrimonio en tierras costarricenses les genera felicidad y satisfacción personal.

Las experiencias negativas, remiten principalmente al aspecto laboral en donde se manifiesta que las relaciones establecidas en ese ámbito le han traído mayores problemas, han sentido rechazo, han tenido un maltrato, es importante señalar que esta última característica se produce en mayor medida por parte de sus coterráneos que del costarricense, es decir, la relación con otros nicaragüenses está acompañada del maltrato, rivalidad y en algunos casos ofensas.

El nicaragüense es más cruel con sus coterráneos, o sea, se generan más problemas entre los miembros de la misma población que por parte del costarricense como lo mencionó Mercedes (40 años) *“mi compañera de trabajo es nicaragüense, es una mujer muy mala, la verdad, es que yo no concebía la idea de que una de mi propio país, me fuera hacer la vida de cuadritos, sí francamente, esa ha sido la peor experiencia que yo he tenido, tengo un recelo feo con ella”*, se podría interpretar que hay una internalización de las características del costarricense, en cuanto a que por mucho tiempo y según comentaron los participantes se ha dicho que el nicaragüense, viene a robar el trabajo de los costarricenses, si lo analizamos desde otro punto de vista, el nicaragüense siente una “amenaza” de su mismo compatriota, ya que este le podría robar la estabilidad en cuanto al trabajo y las relaciones construidas en Costa Rica.

Para la persona migrante nicaragüense, lo primero que deba conocer un nicaragüense recién llegado a Costa Rica es tener cuidado con tanta delincuencia, debe conocer los lugares más visitados por los migrantes residentes en el país, portar su cédula y documentos al día para no ser detenido, sin embargo, se recalca la importancia de salir a conocer el país como medio de integración a lo nuevo.

4.1.2 Fotografías

Introducción

Las actividades cotidianas de la población de origen nicaragüense en Costa Rica, permite establecer una caracterización del ser costarricense a partir de la convivencia, ya sea en el trabajo, vecinos, amigos o visitas a lugares de recreación, que le facilitan construir un perfil de lo que es el costarricense.

En la investigación tomamos en consideración, la propia construcción que realiza cada uno de las participantes acerca de la representación social del tico (a), partiendo de que las fotografías fueron tomadas en aquellos ambientes o escenarios que mejor expresen el ser costarricense, cada uno de estos fueron seleccionados previamente, lo cual remite a que la representación va ser una característica asignada propiamente por la/el migrante nicaragüense, donde median únicamente sus conocimientos y la vivencia con los nacionales.

Por tanto, la importancia de la fotografía como técnica radica, que al no estar presente la investigadora, la persona recolecta imágenes que tienen significado esencial en su vida, aportando comprensión sobre lo que es importante para ella y sobre la manera que se percibe a sí misma y a otros.

Con el propósito de mostrar lo fotografiado, se presenta el resultado de las imágenes recogidas por las/los participantes de la investigación.

1. Fotografías

Se produjeron un total de 138 fotografías, acerca de la representación social del costarricense, donde se plasman características, actividades, gestos y lugares propios del tico (a) desde la mirada de los migrantes nicaragüenses.

Dicho trabajo, muestra las prácticas sociales, costumbres y tradiciones del costarricense, realizadas desde los espacios que las/los participantes consideran propios del mismo, aunado al conocimiento previo que han desarrollado los mismos desde que residen en el país.

Es importante indicar que del total de las fotografías, no todas son incluidas en el análisis porque consideramos que algunas se alejan del objetivo de la investigación.

El análisis se organiza de la siguiente manera, según las indicaciones ofrecidas por las facilitadoras de la investigación, en un primer momento se presentan las fotografías realizadas por las participantes, posteriormente se exponen los temas de cada una y por último, el significado que le asignan las autoras de las mismas.

2. Análisis e interpretación de las fotografías

Las fotografías realizadas por las participantes expresan las representaciones sociales de los/las costarricenses que construyen un grupo de migrantes nicaragüenses.

Cada una de las fotografías plasma un significado de carácter personal, en el cual señala lo primordial del ser tico (a), tomando en cuenta la convivencia y relaciones que ha tenido con la población nacional.

Las fotografías responden a situaciones u objetos, lugares, determinados contextos culturales, actividades, gestos, costumbres y símbolos del ser costarricense, asimismo incorpora el significado que le atribuye (porqué la tomó) la participante a la imagen.

Por consiguiente, se registran las representaciones sociales del costarricense desde la mirada de un grupo de migrantes nicaragüenses, con la aclaración que no se pretende dar una explicación o generar una verdad absoluta, simplemente se exponen los resultados encontrados en la investigación, analizados desde la psicología.

Temas

Desde la perspectiva de los participantes de la investigación, se logró extraer de las fotografías diversos temas, que para ellos describen el ser costarricense, entre los cuales se encuentran el folclor, la religión, los estilos de vida, preservación de la naturaleza, las costumbres (los chinamos, las ferias, las ventas ambulantes, las comidas rápidas, vandalismo, gusto por el licor), la relación familiar, gusto por el deporte (fútbol) y educación.

3. Significados de las fotografías

▪ Educación

Antes de desarrollar este aspecto, resulta importante aclarar que el término educación, entra a figurar, como las posibilidades de acceso al sistema educativo de los migrantes en nuestro país, al alto nivel cultural que los participantes manifiestan ver en los costarricenses.

Sin embargo, la característica de la educación también remite, a la formación académica, pues las fotografías presentan escuelas y colegios, que están cargadas de historia, indican que el costarricense se preocupa por la enseñanza de la población y prepararla para un futuro, además el cuidado que le dan a las instituciones designa que se preocupan por tener centros de enseñanza ejemplares y en permanente renovación.

La educación aparece como un aspecto primordial en la representación social del tico, es un medio que le permite al individuo ser cortés, respetuoso y amable en el trato con otros. Las/los participantes indican, que los buenos modales, son un factor esencial en la cultura del tico, ya que los saludos son constantes en todo momento del día, *“yo he aprendido a saludar aquí, vos estás en la parada y alguien sin ni siquiera conocerte te saluda”*.

Asimismo la representación social de la educación, incluye el área del arte, donde se expresa que el arte es parte de la educación del tico, mantiene instituciones o lugares que promueven la expresión artística (teatros), visitan lugares de exposiciones y presentan bailes populares en parques.

La educación también comprende, las medidas de salud pública que practica la población tica, donde presentan fotografías de las urnas de comida bien cerradas, las verduras y frutas bien aseadas, las carnes del mercado bien tapadas y las sodas y restaurantes ordenados y limpios, todas estas medidas hacen que el costarricense sienta seguridad al consumir los productos, como lo señala Dana (38 años), *“estas fotos la tome por las urnas que están bien acomodadas y tapadas, se ve todo limpio, es una foto del mercado y da la impresión de que la gente va a pedir y compra con seguridad por el aseo que hay, y la otra porque en el parque la gente va a compartir, eso es el ser tico”*.



- **Folclor**

Este tema fue definido, para designar aspectos como el respeto a los símbolos nacionales, ya que los participantes señalan que los/las costarricenses promueven los bailes típicos, la utilización de la bandera, del traje típico y el rescate de instrumentos como la marimba, plasmando con ello que el/la costarricense es dado a mantener y reproducir la cultura del folclor, es protector de sus tradiciones culturales y lo manifiesta en los festejos populares,

las celebraciones patrias y en las instituciones donde siempre es visible un emblema nacional.

Para las personas participantes de la investigación, la identidad cultural de los ticos (as), es una representación social que refleja un alto valor hacia los símbolos nacionales y hacen que el costarricense pueda ser reconocido por mostrar en diversas ocasiones los colores patrios y conservar el folclor que históricamente le ha definido.



▪ Religión

La religión es una característica del ser costarricense, ya que señalan que la devoción al Papa (estatua presente en la Catedral de San José), la asistencia a la Iglesia, la práctica de la oración en las familias (le agradecen a Dios los alimentos de cada día) y el mantenimiento (cuidado y aseo) de la Iglesia, permiten identificar que la religiosidad y la fe, es un hábito propio del ser tico (a), esto se muestra en el cumplimiento y la devoción con la que asumen el compromiso de ser parte de un grupo religioso, principalmente de la religión católica, esta característica se extrae del significado que le asignan las personas migrantes, a la experiencia de convivir con familias practicantes de esa religión, como lo afirma una de las participantes, *“entonces una característica puede ser su religión, su fe, porque en realidad aquí el verdadero católico es muy cumplidor con la Iglesia, y a mí eso me ha valido, para que yo diga, si yo soy creación de Dios, usted también, yo lo tengo que ver, que si yo no quiero un maltrato para mí, tampoco lo tengo que maltratar, porque yo estoy viendo la obra de Dios en su persona, entonces eso es algo que a mí me ha servido mucho”*.

Esta representación social de los/las costarricenses, remite a que la religión es un aspecto positivo, con respecto a la convivencia que ha tenido la población migrante con el nacional, porque le ha facilitado compartir y conocer sus actividades de manera más vivencial, generando en el/la migrante criterios válidos para lograr definir cómo es el/la costarricense.



▪ Estilos de vida

La sociedad costarricense presenta un estilo de vida, determinado por el esfuerzo de cumplir los proyectos y objetivos tanto personales (familia, lujos) como profesionales que se traza, la cualidad de prosperar para poder lucirse y vivir bien, asimismo las/los participantes señalan que el costarricense por el afán de conseguir lo que se propone, se sujeta a una rutina que se liga primordialmente al trabajo, lo que genera el hábito de tener una vida acelerada unido al consumo desmedido de comidas rápidas y la visita a centros comerciales, que le faciliten aparentar el buen vivir y los lujos.

Otra representación social que remiten las personas migrantes, es la vanidad de las/los ticos, donde se menciona la forma de vestir, la utilización de accesorios (pulseras, aretes, collares) y el cuidado personal (maquillaje, tintes, ejercicio), aludiendo que la población nacional tiene una preocupación constante de “verse bien” y “aparentar”.

A su vez, lo anterior representa para las/los participantes, que el/la costarricense tiende a sentirse superior a los otros y despreciar todo lo que no pertenezca a la cultura, por lo cual Dana (38 años) comentó, *“no importa lo que tengan que hacer para vestir bien y fachentear, siempre hacen gran pompa, le gusta lo bueno y lucirse”*.



- **Preservación de la naturaleza**

En las fotografías se presentan áreas verdes, jardines, árboles, lagos, parques, montañas y volcanes, que para las/los participantes de la investigación, representan un aspecto fundamental en la cotidianidad del costarricense, debido al que el mismo se preocupa por mantener en sus casas espacios naturales, además se utilizan estos espacios para el esparcimiento y la recreación en familia.

Otro aspecto, que justifica la preservación de la naturaleza por parte del costarricense es el turismo, considerando que este genera una cantidad importante de los ingresos económicos que recibe el país anualmente, asimismo la población de estudio señala, que para el costarricense el turismo no sólo aporta a la economía sino que facilita la convivencia entre el turista y los nacionales. Es importante indicar, que esta característica considera o contempla únicamente al turista de origen europeo o norteamericano por estar vinculado con el aporte económico, así lo consigna César (38 años), *“los turistas comparten con los costarricenses, aquí mucho se da eso, que el extranjero, más que todo el norteamericano, siempre comparte muchas cosas con el tico y cuidan la naturaleza para ofrecerla al turista”*.





- **Costumbres**

Lo fotografiado presenta una caracterización del tico (a), cargada de costumbres, tal como lo mencionan las participantes, la presencia de chinamos en los pueblos, las ferias y ventas ambulantes de la Capital, lo justifican como un medio de sobrevivencia que le permite al propietario tener un ingreso económico, asimismo refieren que *“estos pequeños negocios”* facilitan al usuario no tener que trasladarse hasta el centro de su provincia para adquirir lo que necesitan, así lo consigna una de las participantes, *“en todas partes existen los chinamos, es algo del tico, el ser chinamero, es lo más cómodo para no ir al centro comercial, quedarse en el chinamo del vecino”*, representa una costumbre que ha sido desarrollada con el paso del tiempo y la cual los habitantes han adaptado como un servicio que produce ganancia tanto para el usuario como al propietario. El tico también se distingue por la escogencia de la comida rápida, las fotografías presentan lugares/sodas donde se observa la presencia de ticos (as) ingiriendo alimentos o esperando ser atendidos, la cual ligan con el trajín de todos los días, ya que el costarricense ha optado por salir a trabajar y pasar por alguna soda o restaurante y adquirir una comida rápida para desayunar o almorzar, de igual modo, los días libres o fines de semana las familias visitan los centros comerciales, donde aprovechan para consumir este tipo de alimentos.

Las/los participantes refieren que otra característica del ser costarricense, es la celebración de los festejos populares, que se desarrollan en distintas fechas a lo largo del año, según las costumbres de cada pueblo y en los cuales los pobladores participan activamente, los autores de las fotografías manifiestan, que es un medio de diversión saludable y desestresante, además de ser una fuente de trabajo, porque los chinamos y carruseles instalados, generan ganancia a los pobladores, así lo menciona un participante, *“los festejos populares son dados para que la gente vaya a pasear y se divierta, hacen de todo, aprovechan para no sólo el trabajo sino que también para relajarse”*.

Una actividad que incluyen dentro de los festejos populares, es el gusto por el licor, donde expresan que el tico es dado a consumir este tipo de bebidas como parte del festejo, no obstante esta práctica no se reduce únicamente a estas celebraciones, dado que indican que el costarricense aprovecha múltiples ocasiones (fiestas familiares, partidos de fútbol, salidas de fines de semana) para disfrutar de estas bebidas.

Otra característica señalada en las fotografías, es el vandalismo que se ha insertado como parte del vivir del tico, ya que en las calles y paradas de autobuses, hay presencia de personas dedicadas a cometer actos indebidos (robos, asaltos y destrucción de edificaciones), lo que genera inseguridad en el momento de transitar por las calles, una de las participantes indicó *“lo primero que le diría a un amigo recién llegado a Costa Rica, es que tenga mucho cuidado en la calle, porque aquí hay mucho mal intencionado”*. De igual modo, aunque rescatan que hay resguardo policial consideran que éste es insuficiente para proteger la población. A su vez, esta representación la relacionan con la forma en que residen las personas, las fotografías muestran que las casas son todas con verjas, *“como sabemos, los ticos viven muy encerrados en sus casas”*. Asimismo, mencionan que el permanecer encerrados en sus casas minimiza la convivencia entre vecinos, Dana (38 años) expresó, *“cuando llegué me senté en una banqueta y sentí aquel gran frío solita, todo el mundo metido en su casa, que horrible dije yo, en cambio allá hablas con el vecino, platicas y aquí no”*.



- **Relación familiar**

En las imágenes se observan familias en los parques realizando actividades al aire libre, asimismo, fotografiaron actividades como jugar naipes y compartir un café, las mismas evocan que una representación social del tico es la estrecha relación entre los miembros de una familia, debido a que dedican tiempo para jugar con los niños, produciéndose interacción entre ellos y sus padres, además, es visto como un espacio diferente para el entretenimiento contribuyendo a un acercamiento entre los miembros, también se aprovecha para reunirse con familiares lejanos y compartir las vivencias cotidianas.



- **Gusto por el deporte**

Las fotografías plasman el disfrute que genera el futbol en el costarricense donde los participantes señalan que es un deporte que moviliza grupos de amigos, tanto para presenciar un partido como para practicarlo llevando consigo elementos representativos del equipo de su preferencia y celebrando los triunfos con mucha euforia, por ejemplo, uno de los participantes señala *“Ahí iba a iniciar un partido de futbol que eso es algo como que por el fútbol se da todo, no es que digo que es costarricense 100% pero mueve a la mayoría de los ticos, es algo, como que el futbol fuera nacido aquí, el fútbol es la pasión de los ticos”*



4.2 Análisis de Resultados

La convivencia de la población migrante nicaragüense en Costa Rica, propicia la construcción por parte de los mismos, de una serie de características sociales y personales del costarricense, que los acerca a la identidad nacional, llevando a la elaboración de algunas representaciones sociales a partir de las relaciones que éste comparte con el/la tico.

Esta construcción social del costarricense, se manifiesta con cualidades y prácticas socialmente desarrolladas en espacios y lugares, que el/la migrante visita en compañía de otros iguales y en los cuales hay presencia de ticos (as), lo que facilita un acercamiento a la realidad inmediata, para así generar una imagen del nacional inmerso en su propio espacio e intercambiando elementos culturales, personales y sociales, que le ayudan al migrante a definir la representación social del tico (a).

La información obtenida tanto de las fotografías como de las entrevistas realizadas a la población de estudio, fue analizada desde 3 categorías (identidad, proceso migratorio y representaciones sociales) para mayor comprensión de los datos.

A continuación se presentan y analizan cada categoría.

Categoría 1 Identidad

“El inmigrante, sin querer desearlo despierta los fantasmas de las identidades, impone la historia su obligación de crítica y distancia frente a la memoria.” (Acuña, 2000)

Esta idea es confirmada con las fotografías elaboradas por las/los participantes nicaragüenses, en las cuales se plasma la identidad del costarricense desde diversos contextos.

Señalan la práctica de la religión, reflejada en la creencia en Dios y la construcción de imágenes en los Templos, *“la imagen del Papa en la Catedral, representa la religiosidad”* (Dana, 38 años).

La característica de la religión, se logra concretar como práctica del costarricense, ya que varias de las/los participantes fotografiaron Iglesias, esta concepción nace desde su propia identidad como nicaragüense, dado que la vivencia de la religión en Nicaragua está históricamente enraizada en la creencia en Dios y aún viviendo en Costa Rica comparten y vivencian la existencia de Dios. El/la inmigrante presenta una característica que en nuestro país es poco señalada, él/ella logra plasmar un escenario en el cual el/la costarricense no sólo comparte con sus iguales sino que reproduce su identidad religiosa y acentúa la fe en Dios.

Asimismo, esta característica tiene una relación directa con la conformación del ser nicaragüense, Lucía (40 años) por ejemplo cuenta, *“el 8 de diciembre que es la concepción de María, aquí en Costa Rica gracias a Dios nos permiten que nosotros celebremos ese día, los nicaragüenses con la gritería, es una fiesta muy alegre, porque es una fiesta para mi país”*. El ser humano se constituye como un individuo único y particular, con diferencias físicas y personales que lo individualizan del otro, sin embargo, al compartir a nivel social con sus semejantes se adquieren y se ponen en práctica diferentes aspectos, los cuales a su vez se transforman en costumbres, actividades, lenguaje, creencias, entre otros.

Por tanto, en el comentario anterior se evidencia que la religiosidad es parte de la conformación identitaria del inmigrante, acercándolo a la población costarricense al compartir la experiencia de Dios y a su vez, siente la satisfacción de sentir cerca su país al celebrar dicho acontecimiento.

Otra característica que los/las participantes consideran del ser costarricense, es la importancia de la educación, entendida como la práctica de buenos modales y la preparación académica.

En este sentido, quizá una de las principales características de la educación, es la recopilación de varias fotografías de instituciones educativas, como lo menciona Dana (38 años) *“este es el edificio del Colegio de Señoritas, un centro de enseñanza de mucha historia”*, por lo cual se establece una relación entre educación académica y los buenos modales, lo que hace del costarricense una persona educada, propiciadora de una cultura de enseñanza, que la lleva a un desarrollo personal y profesional, utilizando los medios existentes para lograrlo.

César (38 años) argumenta, *“fotografíe esta escuela porque me llamó la atención que cumplió 100 años y es una estructura bien bonita, representa mantener instituciones vivas y aún más, representa la educación”*, este comentario, relaciona el pasado y el presente de la educación, el pasado porque se establece el esfuerzo por consolidar un medio de aprendizaje de acuerdo a los recursos con los que se contaba, *“en ese tiempo la gente, verdad, carecía de muchas herramientas”* (César, 38 años), sin embargo la decisión de crear mejores oportunidades académicas llevó a la construcción de buenas edificaciones. La característica de la educación remite al presente, donde se observa la preparación académica de la población costarricense, ligada íntimamente a los saludos y expresiones recibidas cuando se socializa. Para la población nicaragüense, la educación del tico (a), ha sido provechosa, en el sentido que les ha ayudado a incorporar nuevos elementos a su constitución personal, por tanto se atribuye que la noción de identidad conduce a la reproducción social, ya que se da un intercambio de costumbres generando en los participantes la necesidad de acoplarse al medio en el que se encuentran, por ejemplo, Carmen (40 años) menciona, *“uno viene aprender muchas cosas aquí, por ejemplo, es decir gracias, muy amable, al trabajar con mucho respeto a las personas, son características muy bonitas de los ticos”*. Esta información sugiere, que la interpretación que hace el/la nicaragüense de la población costarricense, genera una valoración sobre nuestra identidad nacional, donde estas nociones tienen relación con las oportunidades y valores asociados, al desarrollo de Costa Rica, es decir, representa especialmente un

medio para acceder a bienes materiales y más aún, se convierte en una manera de superarse, ascender socialmente (reincorporarse a la sociedad) y salir adelante, para los/las participantes son criterios que se generan desde la subjetividad y los cuales ocupan un lugar primordial en la vida de cada uno, Mercedes (40 años) comenta *“los ticos son personas que quieren salir adelante, tiene objetivos en la vida, metas, eso ha influido mucho en mi, yo tengo la seguridad de que las cosas van a salir bien”*.

Lo anterior, emite que el costarricense se visualiza como una población para tomar como ejemplo y superarse, partiendo de su propia conformación personal e incorporando elementos del nacional, para Morales (2002), una característica de las poblaciones que emigran desde Nicaragua, es el bajo nivel de escolaridad en relación con el conjunto de la población costarricense, ya que el no poder pagar y tener que trabajar, son dos factores de expulsión del sistema educativo, por lo cual la educación que incorpora del tico (a) le proporciona un mejor estilo de vida y por ende un desarrollo integral.

De igual forma, durante este proceso se evidenció que el/la migrante nicaragüense percibe que el estilo de vida de la población costarricense a través de la forma de vestir, los accesorios que luce y la rutina de trabajo que lleva acabo.

En relación a la forma de vestir, la definen como una población que se preocupa por arreglarse bien y lucir accesorios de acuerdo a la vestimenta, asignan esta característica principalmente a la mujer, se ven influenciados por la costarricense en el sentido de trabajar para obtener las metas propuestas, ya que al ingresar al país se encuentran en un punto de ambivalencia, debido a que desde el momento que dejan su tierra empiezan a construir una identidad ligada estrechamente al costarricense, Dana (38 años) señala, *“mi mamá vivió aquí 18 años, yo sentí que se rejuveneció un poco con la estadía de ella aquí, yo miraba a mi mamá muy elegante, como las ticas que se arreglan, la tica es muy coqueta para arreglarse, vos ves que las ticas son coquetas y se arreglan y se pintan el pelo, a uno le gusta eso, y hay muchas nicaragüenses que se empiezan a arreglar y a cuidarse más.”* Para las/los participantes, los pobladores costarricenses gustan del buen vestir y verse bien, lo cual lo ligan con la juventud, podría argumentarse que la posibilidad económica del tico (a), le facilita adquirir prendas para lucir y así mostrar una sana apariencia física,

caso contrario ocurre en Nicaragua, debido a las limitadas posibilidades económicas, los/las nicaragüenses que residen en Costa Rica utilizan el ingreso mensual, para enviar a la familia que permanece en Nicaragua y otra parte la invierte para solventar las necesidades personales (vivienda, alimentación, educación, salud), por lo que se puede presumir que en pocas ocasiones se utiliza para adquirir productos personales. En ese sentido, el estilo de vida del costarricense, como lo es la forma de vestir, trae consecuencias dentro de la población nicaragüense, Acuña (2000) hace hincapié en las propias modificaciones que se dan en las prácticas cotidianas del migrante, sus entornos materiales y el significado que se les otorga, como parte de un proceso de dominación simbólica específico. El autor plantea una idea, que permite entender las confrontaciones que se generan en el momento que el/la migrante visita su país de origen, ya que se visualiza como una persona bien vestida, rejuvenecida y exhibiendo productos no tradicionales de la cultura nicaragüense, en consecuencia recibe comentarios negativos, como lo ejemplifica Mercedes (40 años), *“uno llega a Nicaragua y va donde las amigas y te dicen, y esos jeans, ya vienes queriéndote parecer a las ticas, no ves, viste como ellas”*, esto se debe a que la convivencia que establece en nuestro país, les ha facilitado modificar sus propias prácticas culturales y logran tener una mejor solvencia económica que les facilita acceder a nuevos bienes.

Aunado a lo anterior, las/los participantes designan que su constitución como nicaragüense, no está el buen vestir, como ya es conocido el limitado ingreso económico, no proporciona para comprar dichos objetos. Mercedes (40 años) señala, *“las personas ticas andan bien vestidas, el migrante nicaragüense no, inmediatamente lo identificas, verdad por la vestimenta”*.

El postulado expuesto, remite a que la vestimenta es esencial para diferenciar al tico del nicaragüense, ante esto Sandoval (2002) sostiene, que la modernidad ha imaginado a los “otros” como sinónimos del “retraso”, es decir opuesto a la modernidad misma. El “retraso” del que hace mención Sandoval, se interpreta como una expresión de pasividad, que aún se encuentra en el imaginario del inmigrante nicaragüense, el cual asociado a la reducida situación económica, no le facilita mirarse como parte activa de la sociedad costarricense y mas aún como individuo valioso, esta concepción se ha reproducido en la sociedad actual, de tal forma que encaja a los sujetos, dentro de un molde

estándar, discriminando en ocasiones a quien no posea suficientes elementos materiales y una estabilidad económica.

Por otra parte, el ritmo de trabajo del costarricense propicia, que se visualice como una rutina acelerada, donde media únicamente la casa y el lugar de trabajo, en una de las fotografías, Amparo (35 años) describe, *“esta es una de las paradas de los buses, que igual, ya sabemos que todos los costarricenses, haciendo la fila para agarrar el bus, el trajín de todos los días y como andamos buscando el ser costarricense, me pareció que es así, ir y regresar del trabajo a la casa y viceversa”*. En varias de las fotografías capturadas, se presenta esta imagen del tico, trasladándose a su trabajo, comprando una comida rápida para llevar al mismo, esta actividad hace repensar que la población nacional en su afán de obtener un ingreso económico “estable”, ha adoptado el trabajo como una rutina, que conlleva la práctica de un estilo de vida acelerado y la ingesta de alimentos de escasa preparación nutricional, Dana (38 años) indica, *“la foto presenta la forma en que el costarricense desayuna, una taza de café y una empanada, viene de su casa y va rápido para el trabajo.”* Para la población de estudio, la rutina del trabajo tiene gran importancia, como es conocido este es el objetivo por el cual se vienen para Costa Rica (trabajar), por lo tanto el/la nicaragüense comparte de cierto modo el trajín diario, como lo señala Sandoval (2002), las identidades nacionales, llevan consigo, en sus configuraciones internas, alguna versión del “otro”, ante esto, es válido admitir que el costarricense también busca en el trabajo un medio de sobrevivencia y se esfuerza día a día para lograr cubrir los gastos económicos y brindarle una mejor calidad de vida a su familia.

Sandoval (2000) ofrece esta idea, los inmigrantes nicaragüenses proveyeron a los costarricenses de elementos simbólicos básicos en la creación de la identidad nacional, sin proponérselo, pusieron en sus manos uno de los “espejos del otro” que hicieron posible delinear los rasgos del costarricense. El autor plasma esta idea, aclarando que la población nicaragüense, ha venido al país y sin pensarlo han dibujado claramente la imagen del tico (a), proyectando una identidad nacional acentuada, en educación, religiosidad, estilo de vida y tradiciones culturales.

Fotografías Categoría 1 Identidad



“La imagen del Papa en la Catedral, representa la religiosidad” (Dana, 38 años).



“Este es el edificio del Colegio de Señoritas, un centro de enseñanza de mucha historia” (Dana, 38 años)



“Fotografé esta escuela porque me llamó la atención que cumplió 100 años y es una estructura bien bonita, representa mantener instituciones vivas y aún más, representa la educación” (César, 38 años)



“La foto presenta la forma en que el costarricense desayuna, una taza de café y una empanada, viene de su casa y va rápido para el trabajo” (Dana, 38 años)

Categoría 2 Vivencia del Proceso Migratorio

“Los inmigrantes viven día a día las asonancias, disonancias y consonancias de la experiencia humana. Sus deseos se parten y se reparten”. (Acuña, 2000)

La vivencia del proceso migratorio, queda claramente explicado en el enunciado anterior, el partir del país natal conlleva la experiencia de encontrar desafíos y limitantes en el país receptor, de igual forma las oportunidades y deseos por los que emigran, les permite tener beneficios y tomar el valor para construir su propia historia y enfrentar el reto de cumplir el objetivo por el cual decide salir del país.

Esta experiencia migratoria, no solamente implica dejar atrás su familia, sus costumbres, su cultura, su país sino que además, tiene la tarea de adaptarse e incorporarse al estado receptor, enfrentándose a las diversas formas de socializar (discriminación, exclusión, estereotipos) que en ocasiones le hace repensar si la decisión de migrar fue la correcta, así lo expresa César (38 años), *“cuando ya estaba en Costa Rica, prácticamente donde iba a vivir, ahí fue cuando ya sentí lo feo y me empezó agarrar el mal de patria que le llaman, es algo terrible, eso es, ya quería irme a pie para la casa, eso lo sentí los 3 primeros meses, ya uno superando eso, ya es más llevadero”.* A pesar de señalar que poco a poco se va superando el haber dejado Nicaragua, se logra diferir que es un proceso que día a día se va re-organizando, ya que no se logra separar de la familia, siempre va tener el recuerdo que lo que dejó sigue vivo y no pierde la esperanza de volver a la tierra que lo vio nacer.

De igual forma, el proceso migratorio tiene como objetivo primordial la búsqueda de mejores condiciones socioeconómicas y laborales para las familias nicaragüenses. Mercedes (40 años) comenta, *“debido a la situación económica, política y social que vive actualmente Nicaragua y en la que lleva mucho tiempo sumergida, es una situación bastante desesperante y debido a eso muchos nicaragüenses estamos aquí, en busca de trabajo”.* Al igual que Mercedes, la mayoría de las/los participantes de la investigación, cuentan que la falta de empleo es la principal causa para decidir venir a Costa Rica, dado que las oportunidades laborales en Nicaragua son escasas, lo que lleva a que las familias nicaragüenses atraviesen situaciones de pobreza, dificultándose la solvencia de las necesidades básicas.

El enunciado anterior, permite discernir que nuestro país se convierta en una fuente valiosa de ingresos económicos, como lo señala Acuña (2000), un número considerable de familias emigran para Costa Rica diariamente, en busca de comodidades, en donde se fijan para no volver siquiera, a una patria desolada, en donde pugnan su amor con sus necesidades. Esto involucra que el proceso migratorio, genere una serie de sentimientos ambivalentes donde se entremezclan los deseos de tener un futuro mejor y el dolor por dejar en su nación sus amores, su familia y sus raíces, sin embargo, a pesar de experimentar el deseo de volver a su tierra, la necesidad económica los obliga a mantenerse en el país receptor, llevándolos a afrontar la adversidad y re-organizando su vida para lograr mantenerse en Costa Rica, por esta razón la oportunidad laboral tiene un importante valor para considerar la estadía en el país, en contraposición a los sentimientos experimentados, Carmen (40 años) menciona *“me dolió mucho dejar a mis hijos en Nicaragua, ya después me fui acostumbrando”, me contentaba con mandarles platita, ya ellos resolvían*”, el factor económico en las/los participantes pareciera ser un medio que los mantiene aún sin quererlo en nuestro país, porque como lo ilustra Carmen, el/la inmigrante nicaragüense se consuela con mandarle dinero a su familia, “limpiando” simbólicamente su ausencia, brindándoles un estado de tranquilidad y satisfacción, por el sólo hecho de hacerles llegar dinero para sobrevivir en Nicaragua.

Aunado a la situación laboral del inmigrante nicaragüense, se encuentra el trato/convivencia que experimenta al relacionarse tanto con el nacional como sus coterráneos, en la cual se generan intercambios positivos y negativos, que van constituyendo su identidad y creando una imagen del costarricense a partir de este compartir. Es importante señalar, que las/los participantes enfatizan, que a partir de la convivencia con ambas poblaciones (los/las costarricenses y los/las nicaragüenses), los han llevado a determinar que en la mayoría de los casos las experiencias negativas la han recibido de sus mismos coterráneos que del tico (a). En este sentido, Mercedes (40 años) cuenta *“mi compañera de trabajo es nicaragüense, es una mujer muy mala, la verdad, es que yo no concebía la idea de que una de mi propio país, me fuera hacer la vida de cuadritos, sí francamente, esa ha sido la peor experiencia que yo he tenido, tengo un recelo feo con ella”*.

La situación anterior, se entiende como un mecanismo de defensa que se establece, al encontrarse con otra persona que al igual que ella, viene en busca de una mejora en la calidad de vida y la observa como una rival, o sea no canaliza adecuadamente sus temores, pues a su lado tiene una persona que llega en las mismas condiciones y representa un riesgo/peligro, asimismo, se podría explicar como una competencia por lograr de mejor forma su tarea.

La convivencia entre los mismos pobladores nicaragüenses, en ocasiones se ve afectada por situaciones de rivalidad o miedos, que la convierten en una experiencia negativa y propicia el alejamiento entre los miembros, Acuña (2000) indica, que el migrante siempre vive en fuga y siempre persigue una morada. Esta situación, conlleva a que se generen sentimientos de rivalidad y competencia para ser reconocido como mejor por la población del país receptor, de tal manera que el tiempo de residir en Costa Rica influye y da la sensación de progreso y ascenso social, por lo que si un (a) migrante con mayor tiempo de vivir en nuestro país se encuentra en el trabajo un (a) coterráneo recién llegado, tiende a comparar y en ocasiones se siente en desventaja, asumiendo una actitud de discriminación y enojo.

Sin embargo, es importante señalar que en algunos espacios de las entrevistas, surgieron aspectos en los que las/los participantes manifestaron discriminación por parte del costarricense, César (38 años), lo ejemplifica, *“he escuchado que nosotros venimos a quitarles el empleo, nos han tratado de nicas muertos de hambre, son expresiones que a uno le molestan, que los nicas esto y el otro, hay personas que me han tratado muy mal y lo veo como parte de la ignorancia, eso que no han salido, que no conocen más allá de lo que ven sus ojos, verdad.”* Por tanto, se evidencian rasgos de xenofobia y exclusión hacia los/las migrantes nicaragüenses, con esto se observa que quizás haya una negación de los mismos, por parte de los costarricenses, proveniente de la defensa de los recursos y oportunidades sociales que hay en Costa Rica, y que muchas veces resultan como factores de competitividad entre los nacionales y los nicaragüenses.

En contraposición a la idea anterior, Amparo (38 años) argumenta, *“yo nunca he tenido nada en contra de los costarricenses, más bien les agradezco mucho, ellos sean portado súper bien conmigo, no tengo nada que cambiarles”*. Se muestra una vivencia que genera comodidad e incorporación a la sociedad

costarricense, llevando a la participante a sentirse segura, lo que permite de algún modo descubrir que pertenece a la sociedad y por lo tanto se reconoce que sólo existe una humanidad en la cual todos ocupamos un lugar.

Situaciones como la de Amparo, fueron también, descritas por otros (as) participantes, donde se dio a conocer que la convivencia con los ticos (as) en ocasiones refleja amistad, compartir e integración a las prácticas sociales, reflejado en las actividades que comparten como té de canastilla, ferias culturales, visita a lugares de recreación (parques y centros comerciales), juegos de mesa, de este modo, se evidenció que uno de los principales cambios experimentados en el estilo de vida de los participantes, es la recreación, por ejemplo, visitar tiendas, salir con la familia, ir al cine y visitar parques, Dana (38 años) comentó *“Yo voy a todos lados, a si a mi me encanta voy con las compañeras, con las otras paisanas o voy sola o tal vez me encuentro a alguien mira, vamos a Alajuela, vámonos, lo que es que hay que andar realitos por lo menos para los pasajes porque a veces yo no tengo, si voy a todo lado a las iglesias a los parques a mi no me importa lo que digan de los parques a mi me encanta ir, no me preocupa si esta la prostituta a la orilla o está el borracho yo voy porque me encanta recrearme.”*, lo cual da seguridad y confianza, para sentirse parte del país y adaptarse al medio social.

Fotografías Categoría 2 Vivencia del Proceso Migratorio





“Estas fotos son de un té de canastilla y jugando naipe, lo compartimos con las amistades ticas, la pasamos bien, la diferencia con Nicaragua es que allá hay ruido, música y aquí no, todo es calladito, nos gusta compartir con los costarricenses” (Dana, 38 años)

Categoría 3 Representaciones Sociales

“Los que llegaron como “el otro” nos hicieron descubrir que éramos nosotros. Los migrantes son la humanidad misma, porque ella nunca ha dejado de migrar” (Acuña, 2000)

Pensar que la población migrante nada ofrece a la nación, es una utopía, cuando llegan pareciera que marchan de un modo diferente, que nunca discernirán algo del tico (a), sin embargo desde su posición como migrante, vienen a recordar que somos una sola humanidad y se convierten en emisarios de definiciones y cualidades del costarricense que algunos desconocen, por lo tanto, es importante descubrir cómo caracterizan a los pobladores de la tierra, en la cual escriben una nueva historia de su vida.

A partir del arribo a Costa Rica, el/la migrante nicaragüense, establece un vínculo con el/la costarricense, iniciando así, la formación de las representaciones sociales del mismo, Jodelet (1984) define la representación social como, la manera cómo nosotros, sujetos sociales, aprehendemos los acontecimientos de la vida diaria, las características de nuestro medio ambiente, las informaciones que en él circulan, a las personas de nuestro entorno próximo o lejano.

De este modo, ese conocimiento es socialmente construido y compartido, por la población nicaragüense, la misma menciona que el tico (a), es detallista con sus familiares y amistades cercanas y que gusta del lujo en su casa. Dana (38 años), indica, *“fotografié estas flores, el costarricense es dado a regalar flores, es detallista y le gusta adornar la casa, si ves en las casas de los ticos hay jardines bien lindos, cuidados, con flores, esos adornos.”* El/la nicaragüense visualiza al tico (a) como una persona que disfruta de cuidar la naturaleza y a su vez, de mostrar un detalle hacia otra persona, esta representación en alguna medida se puede interpretar, por la forma de vida que lleva a cabo el/la migrante en Nicaragua, dado que la limitación económica dificulta el acceso a bienes materiales, como lo cuenta Lucía (40 años), *“yo estando en Costa Rica he progresado, si me ha servido, porque terminé mi casita, no hice una casa lujosa pero diay tengo un techo donde vivir.”* El residir en nuestro país, facilita solventar las necesidades y acceder a nuevos bienes materiales, que son señal de progreso para la mayoría de los/las nicaragüenses.

En relación con la característica del tico(a), de ser detallista, surge la representación del mismo, como una persona solidaria, por ejemplo Carmen (40 años) fotografió a un grupo de personas que colaboraban en la construcción de una vivienda, para una familia que perdió la suya en un incendio, así lo expresó, *“mi esposo todos los fines de semana, viene a ayudar a esas personas a construir la casa, entonces yo si veo que el tico es muy solidario con las personas que necesitan.”* En nuestro país se logran ver espacios, donde hay presencia de personas anuentes a colaborar en situaciones de riesgo (incendios, terremotos, inundaciones, pobreza, desalojo), lo cual visualiza al costarricense como generoso y preocupado por el bien social, característica que refleja el ser nicaragüense, desde la perspectiva de los/las participantes de la investigación, ya que se visualiza como una persona sincera, honesta, sociable, original, sufrida (por las condiciones de pobreza que han enfrentado en la vida), alegre y que le gusta trabajar duro, Dana (38 años) mencionó, *“hacemos de todo, porque la misma pobreza nos impulsa hacer eso.”*, toda esta caracterización la realiza a partir de la convivencia con otros iguales, ya que el intercambio le facilita determinar, cuales características mantienen y practican, en una sociedad que constantemente les está marcando la diferencia y el no pertenecer a este país.

Asimismo, el ser tico(a), se presenta como de “buen vivir”, tiene lindas casas y lujosas, Lucía (40 años) señala, *“esta foto fue tomada de unos condominios, es algo bueno, se ve toda la ciudad, allí verdad, tiene áreas verdes, plantas, es algo muy creativo.”* Esta percepción de la población nacional, remite a que se vive en lugares lujosos y se disfruta de este estilo de vida, ya que las comodidades se han incorporado como un elemento importante en la vida del costarricense, aportado específicamente por la rutina de trabajo, que desarrolla, permitiéndole contar con más recursos económicos para mejorar la calidad de vida.

Por otra parte, los/las participantes exponen que la relación familiar, es una representación social del tico básica para entender la convivencia entre los miembros y la forma en que protegen a los niños (as). Por ejemplo, Amparo (35 años) fotografió una familia y expresa esto, *“ es un parquecito de diversiones para niños que esta ahí en la Sabana, ahí están los niños jugando, me gusta*

porque es una foto donde están muchos niños con sus papás, me parece que es una forma de divertirse, hay una convivencia, en una palabra unión familiar.”

La familia se sitúa como un factor primordial en el crecimiento de la población nacional, por que la convivencia entre los miembros, genera armonía y seguridad en los niños (as), asumiendo lo que menciona Martín-Baró (1999) una identidad en la relación con las personas del círculo inmediato, tendiente a generar el sentido de unidad común, vivida como “nosotros”. La interacción producto del compartir, consolida la identidad de los individuos y les prepara para estrechar relaciones afectivas saludables de intercambio recíproco.

Ante esto, es necesario destacar que el núcleo familiar de la persona migrante nicaragüense, se ve afectado desde el momento que se toma la iniciativa de migrar a Costa Rica, siendo el inicio de la ruptura con los vínculos familiares, Dana (38 años) lo ejemplifica, *“yo me decidí a venirme y lo primero que pensé fue, que iba a romper el status social de mi familia, todos se me iban a venir encima.”* De aquí, que el/la migrante nicaragüense, resalte el valor de la familia, porque al romperse este vínculo se altera la dinámica entre los miembros, y la distancia va minimizando la seguridad que le da la familia como pilar fundamental para el desenvolvimiento integral de todo ser humano.

Otro elemento que representa el ser costarricense, son las tradiciones y costumbres, tales como los bailes típicos y los festejos populares, la presencia de chinamos o ventas y el gusto por el fútbol.

La característica del baile, festejos populares e instrumentos como la marimba, enmarcan la reproducción del folclor del tico(a), César (38 años) cuenta, *“el baile típico es el folclor de todo el país, verdad, por eso lo fotografié, por representar el folclor del ser tico.”* Para los/las participantes, la cultura del tico (a), está impregnado por la práctica del baile típico, en donde se rescata el origen del mismo, plasmando la identidad del nacional, con mayor presencia en las letras de las canciones que utilizan para realizarlo, además apoyada en la indumentaria empleada. Dana (38 años) expresa, *“uy, esta foto del traje típico de Costa Rica, es algo representativo del tico, tiene sus colores, yo tenía que fotografiar eso, lo anduve buscando y por fin en el mercado lo logré tomar, esa es la cultura del tico.”*

Asimismo, fueron capturadas imágenes de la marimba, instrumento típico costarricense, Carmen (40 años) argumentó, *“esta foto la tome en la feria*

del agricultor, me gusto, porque es un lugar muy tico y la marimba refleja la cultura del tico, además ellos están rescatando esta tradición.”

La cultura es la encargada de reproducir el sistema de valores y tradiciones de un pueblo, para la población nicaragüense, el folclor tico los acerca a su nación, ya que en Nicaragua, las celebraciones populares las comparten como una fiesta nacional que integra la población, Dana (38 años) menciona, *“nosotros los nicaragüenses, toditos bailamos típico, les enseñamos a los hijos y eso es bonito, al igual que el tico que mantiene su cultura autóctona.”*

La reproducción de valores culturales, es una actividad que define la cultura de un país y en especial, acerca a la población y les permite tener presente su origen.

Aunado al folclor, se encuentra la creación de chinamos tanto en los festejos populares como también en los pueblos, cerca de las viviendas. Los chinamos, para los/las participantes de la investigación, son aquellos lugares de compras, que facilitan a la población acceder a los productos nacionales sin tener que trasladarse a un centro comercial, así lo fotografió Amparo (35 años), *“como miramos aquí, hay un chinamo donde venden verduras y la tomé porque como todos conocemos, aquí en Costa Rica en todas partes existen los chinamos, es algo del ser tico, el ser chinamero, es lo más cómodo para no ir al centro comercial, quedarse ahí en el chinamo del vecino.”*

La presencia de chinamos ilustra, la forma del tico (a), que le agrada la comodidad, el tener las cosas cerca de la casa, le permite en primera instancia colaborar con el vecino y no tener que trasladarse para comprar lo que necesita.

En esta característica, es importante señalar que las/los participantes de la investigación tienen razones para descubrir de esta manera al costarricense, debido a que la mayor interacción que tienen con el nacional, es cuando visitan estos lugares, además de la existencia de muchos de estos puestos en Nicaragua.

Además, argumentan que los chinamos son una fuente de trabajo (los que se ubican en los pueblos) y una sana recreación y diversión (los que encuentran en los festejos populares), César (38 años) indica, *“en esta fotografía, se ve el kiosco, están preparando los chinamos, los carruseles y*

todo eso, la gente es muy dada para ir a pasear, ir a divertirse, de la cultura del tico representa que hacen de todo, aprovechan para no sólo trabajar sino que también para relajarse.”

De igual forma, una representación del tico (a), que permite la recreación, es el gusto por el fútbol, las fotografías realizadas así lo reflejaron, Amparo (35 años) menciona, *“esta foto presenta la fiebre de fútbol, ahí vemos la bandera de Costa Rica, se visten con sus colores, los colores patrios, ahí se ve un muchacho bailando y celebrando el triunfo de la Sele, en una palabra diría el ser tico de corazón.”*

El disfrute del fútbol, se caracteriza por ser una expresión de felicidad, relajación y compartir, en Costa Rica este deporte convoca a la mayoría de la población a unirse a la celebración, de tal modo que el/la nicaragüense no esta exento a participar y de esta forma integrarse a la sociedad.

Del mismo modo, se logra evidenciar que el fútbol, es una actividad lejana a las costumbres de los nicaragüenses, ya que no se practica de forma continua en ese país, ya que el deporte más popular en Nicaragua es el béisbol.

El gusto por el fútbol no se limita únicamente a celebrar los juegos de la Selección o de algún equipo nacional, sino que traspasa esa frontera, y se interna en la cotidianidad del costarricense, César (38 años) expresa, *“ay, en esta foto se ve que iba a iniciar un partido de fútbol, eso es algo, como que por el fútbol se da todo, no es que diga que es costarricense 100% pero mueve la mayoría de los ticos, es algo como que el fútbol fuera nacido aquí, es la pasión de los ticos y ellos iban a mejenguear. ”*

La practica de este deporte, conlleva la integración tanto de nacionales como de extranjeros, debido a que en las plazas, se incorporan como un todo y disfrutan plenamente de la convivencia y la reproducción de valores, costumbres y tradiciones propias del tico (a), de las cuales el/la migrante nicaragüense ha iniciado a incorporar en su cotidianidad.

Otro aspecto relevante de las representaciones sociales del tico (a), es la salud y seguridad pública, entendiéndose esta como la limpieza de las calles y sitios de recreación, la manipulación de alimentos y la presencia de oficiales de la policía en lugares públicos.

Las/los participantes de la investigación, reflejaron en las fotografías que el costarricense, se preocupa por mantener el aseo y la limpieza, tanto en las calles y sitios de recreación, así lo expresa Lucía (40 años) *“esta foto es la limpieza en las calles, es algo que a mí me agrada mucho, porque siempre están viendo por el bien del pueblo, significa algo muy grandioso para mí, que es el aseo de la ciudad, también es algo que le podemos poner pura vida, porque donde hay aseo hay vida, hay salud.”*, además se presenta el cuidado de los alimentos en las sodas y restaurantes, Dana (38 años) mencionó, *“la foto la tome por las urnas que están bien acomodadas y tapadas, se ve todo limpio, es una foto del mercado y da la impresión de que la gente va pide y compra con seguridad por el aseo que hay, la foto representa el aseo en la comida, el costarricense cuida la salud de todos, allá en Nicaragua no es así, todo está expuesto en el mercado.”*, la salud de nuestro país es un aspecto primordial para la ciudadanía en general como para las entidades públicas, por lo tanto se evidencian personas encargadas de conservar el aseo de las calles, de igual forma, los propietarios de establecimientos de comidas se rigen bajo normas de higiene para brindar la mayor seguridad en el momento de consumir los productos, según los/las participantes caso contrario ocurre en Nicaragua, debido a que en el mercado los alimentos se encuentran expuestos a contaminantes, de ahí que es posible que observen con mayor detenimiento, el interés de los costarricenses por ofrecer y consumir productos alimenticios libre de contaminantes.

Igualmente, la seguridad pública es considerada como un aspecto positivo, porque se “re-marca” la presencia de policías en las calles, Amparo (35 años) argumentó, *“aquí vemos a los muchachos que son policías, que están ahí lo que es resguardando las calles de San José, representan lo que es la seguridad para todos los que andamos en la capital, me parece un trabajo excelente de ellos. Me llamó mucho la atención porque lo que andábamos buscando era lo que es el ser tico y esto es un ejemplo de ser tico, el resguardar la comodidad la gente, en una palabra hacen un excelente trabajo porque resguardan las personas.”*

El enunciado anterior muestra, que las/los migrantes nicaragüenses se sienten seguros y confían en la labor que realiza la Fuerza Pública, sienten comodidad al transitar por las avenidas y sitios públicos.

Fotografías Categoría 3 Representaciones Sociales



“Fotografié estas flores, el costarricense es dado a regalar flores, es detallista y le gusta adornar la casa, si ves en las casas de los ticos hay jardines bien lindos, cuidados, con flores, esos adornos.” (Dana, 38 años)





“Mi esposo todos los fines de semana, viene a ayudar a esas personas a construir la casa, entonces yo si veo que el tico es muy solidario con las personas que necesitan.” (Carmen, 40 años)





“Estas fotos fueron tomadas de unos condominios, es algo bueno, se ve toda la ciudad, allí verdad, tiene áreas verdes, plantas, es algo muy creativo.” (Lucía, 40 años)



“Es un parquecito de diversiones para niños que esta ahí en la Sabana, ahí están los niños jugando, me gusta porque es una foto donde están muchos niños con sus papás, me parece que es una forma de divertirse, hay una convivencia, en una palabra unión familiar.” (Amparo, 35 años)





“El baile típico es el folclor de todo el país, verdad, por eso lo fotografié, por representar el folclor del ser tico.” (César, 38 años)



“Uy, esta foto del traje típico de Costa Rica, es algo representativo del tico, tiene sus colores, yo tenía que fotografiar eso, lo anduve buscando y por fin en el mercado lo logré tomar, esa es la cultura del tico.” (Dana, 38 años)



“Estas fotos las tomé en la feria del agricultor, me gusto, porque es un lugar muy tico y la marimba refleja la cultura del tico, además ellos están rescatando esta tradición.” (Carmen, 40 años)



“Como miramos aquí, hay unos chinamo donde venden verduras y la tomé porque como todos conocemos, aquí en Costa Rica en todas partes existen los chinamos, es algo del ser tico, el ser chinamero, es lo más cómodo para no ir al centro comercial, quedarse ahí en el chinamo del vecino.” (Amparo, 35 años)



“En esta fotografía, se ve el kiosco, están preparando los chinamos, los carruseles y todo eso, la gente es muy dada para ir a pasear, ir a divertirse, de la cultura del tico representa que hacen de todo, aprovechan para no sólo trabajar sino que también para relajarse.” (César, 38 años)



“Esta foto presenta la fiebre de fútbol, ahí vemos la bandera de Costa Rica, se visten con sus colores, los colores patrios, ahí se ve un muchacho bailando y celebrando el triunfo de la Sele, en una palabra diría el ser tico de corazón.”(Amparo, 35 años)



“Ay, en esta foto se ve que iba a iniciar un partido de fútbol, eso es algo, como que por el fútbol se da todo, no es que diga que es costarricense 100% pero mueve la mayoría de los ticos, es algo como que el fútbol fuera nacido aquí, es la pasión de los ticos y ellos iban a mejenguear. ” (César, 38 años)



*“Esta foto es la limpieza en las calles, es algo que a mí me agrada mucho, porque siempre están viendo por el bien del pueblo, significa algo muy grandioso para mí, que es el aseo de la ciudad, también es algo que le podemos poner pura vida, porque donde hay aseo hay vida, hay salud.”,
(Lucía, 40 años)*





“Las fotos las tomé por las urnas que están bien acomodadas y tapadas, se ve todo limpio, es una foto del mercado y da la impresión de que la gente va pide y compra con seguridad por el aseo que hay, la foto representa el aseo en la comida, el costarricense cuida la salud de todos, allá en Nicaragua no es así, todo está expuesto en el mercado.”(Dana, 38 años)



“Aquí vemos a los muchachos que son policías, que están ahí lo que es resguardando las calles de San José, representan lo que es la seguridad para todos los que andamos en la capital, me parece un trabajo excelente de ellos. Me llamó mucho la atención porque lo que andábamos buscando era lo que es el ser tico y esto es un ejemplo de ser tico, el resguardar la comodidad la gente, en una palabra hacen un excelente trabajo porque resguardan las personas.” (Amparo, 35 años)

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES

Categoría 1 Identidad

“Uno viene aprender muchas cosas aquí, por ejemplo, es decir gracias, muy amable, al trabajar con mucho respeto hacia las personas, son características muy bonitas de los ticos”
(Carmen, 40 años)

La investigación desarrollada expone las Representaciones Sociales de la población costarricense, que construyen seis migrantes nicaragüenses residentes en nuestro país.

A partir de todo el trabajo realizado, se concluye que la población nicaragüense hizo un recorrido por la historia de la cultura del tico (a), rescatando la esencia de ser trabajador, educado y creyente de la religión católica principalmente, lo cual expuso un panorama general de la identidad del mismo; esta idea hace referencia a situaciones que el costarricense ha dejado de percibir y de considerar importantes en su conformación como tico (a).

Por ejemplo, en el tema de educación los/las participantes hicieron referencia a que ésta es una característica primordial para definir al tico (a), indicando que la sociedad invierte de manera significativa tanto en tiempo como recursos, con el fin de mantener instituciones educativas sólidas, que permiten al costarricense acceder a una educación de calidad. Además, la población de estudio expresó, que el costarricense se caracteriza por la práctica de buenos modales (“decir gracias”, “saludar”), lo que consideran provechoso para su constitución personal, ya que en su país no se desarrolla este tipo de costumbres.

Para los/las participantes, otra característica que define la identidad del tico (a), es el trabajo, dado que consideran al costarricense como una persona que se esfuerza por obtener recursos económicos, para solventar las

necesidades familiares y personales, este aspecto remite al nicaragüense a su propia historia y en especial, al objetivo por el cual deja su país (trabajo).

Categoría 2 Vivencia del Proceso Migratorio

“Me dolió mucho dejar a mis hijos en Nicaragua, ya después me fui acostumbrando, me contentaba con mandarles platita, ya ellos allá resolvían” (Carmen, 40 años)

Se determinó que dentro del ámbito de la vivencia migratoria, la población nicaragüense, experimentó sentimientos ambivalentes, debido a la lejanía del país y aún más, por la separación de los vínculos familiares, lo cual generó sentimientos de tristeza (experimenta un “duelo”), en contraposición a esto, surgieron sentimientos de alegría y satisfacción, por que el hecho de alejarse de Nicaragua les permite contribuir económicamente con las principales necesidades de sus seres queridos (mejora de la vivienda, educación, salud, alimentación).

La experiencia de encontrarse en un país extraño y a pesar de las condiciones limitadas (indocumentado, inseguridad ciudadana) para acceder a éste, sienten el deseo y la necesidad de recorrer el país en donde se encuentran, mencionaron conocer más Costa Rica que su propio país, argumentado que cuentan con mayores posibilidades económicas que le facilitan conocer diversas zonas de nuestro país.

Por otra parte, se evidenció que la decisión de migrar se toma de manera individual, no se comparte con la familia para así evitar la imposición de los mismos, esto hace que el/la migrante se sienta solo incluso antes de dejar su país, por lo que a su llegada al país receptor trae consigo temores e inseguridad, lo que genera búsqueda de espacios para compartir con iguales, esto permitió una fuerte identificación con el endogrupo, consolidando el valor de las redes sociales, donde encontraron el apoyo en momentos difíciles y especialmente, se convirtió en un espacio de intercambio de sentimientos, miedos y dudas, que le permitieron acceder a mayor seguridad y al

reconocimiento de los derechos y protecciones que tienen, como seres humanos en condición de migrantes.

Categoría 3 Representaciones Sociales

“Nosotros los nicaragüenses, toditos bailamos típico, les enseñamos a los hijos y eso es bonito, al igual que el tico que mantiene su cultura autóctona” (Dana, 38 años)

Con relación a las representaciones sociales del costarricense, se infirió que la población migrante nicaragüense caracteriza al costarricense detallista y amante de la naturaleza, reflejado en las fotografías de flores, jardines, zonas verdes y lagos, lo cual nos remitió a asociarlos a signos de debilidad, fragilidad, cuidado y sumisión, a diferencia de lo que el nicaragüense considera de sí mismo, ya que se visualiza como una persona fuerte, valiente, retadora y capaz de hacerle frente a los problemas. Si analizamos estos criterios, a la luz de la contextualización política y social de nuestro país, formamos parte de un sistema pasivo, acostumbrados a recibir todo sin mucho esfuerzo (conformismo) y con una participación pasiva en la toma de decisiones para el bien común; a diferencia de Nicaragua, que dadas las condiciones políticas y económicas, se han visto en la necesidad de implementar mecanismos de supervivencia (salir de su país de origen en busca de trabajo).

La población nicaragüense manifestó una caracterización positiva del costarricense, extraída primordialmente de la convivencia con la población nacional, sin embargo en esta caracterización se denotan aspectos contradictorios, ya que en su discurso manifestaron discriminación, ser objeto de burla a través de los chistes y de su forma de hablar, como lo señala Caamaño en el Mito Roto (2007), la presencia del discurso público y privado en la cotidianidad del individuo, permite expresar ideas según el contexto; por ejemplo, el discurso público es en el que la persona nicaragüense comparte cotidianamente con el costarricense, expresando que es sociable, bueno, amable y educado, mientras que el discurso privado, lo desarrolla con sus coterráneos, donde le asigna características al tico (a) relacionas con discriminación y xenofobia.

Por último, se concluye que para el migrante nicaragüense la familia costarricense, es un elemento que reflejó al tico (a) como un ser preocupado por el bienestar y cuidado de la población nacional, debido a la sana recreación que este practica, evidenciando que el esparcimiento produce mayor nivel de crecimiento personal y social, además de consolidar el papel de la familia como un medio primordial de educación y fomento de valores morales y espirituales, que forma buenas personas, para afrontar la realidad en la que está inmersa.

Asimismo, los/las participantes fotografiaron en diversas ocasiones, sodas y restaurantes resaltando el orden y la limpieza de los mismos, se preocupan por preparar los alimentos bajo medidas higiénicas y mantenerlos cubiertos, esto remite que al igual que la familia, la salud es primordial para el bienestar de la población costarricense.

Reflexiones finales

Con el desarrollo del trabajo, se logra consolidar que Nicaragua es un país autoexpulsor de sus habitantes, dadas las condiciones sociopolíticas y económicas en las que está sumergido desde hace algún tiempo.

Lo anterior hace, que la población busque alternativas de trabajo fuera de sus fronteras y se incorpore a la sociedad costarricense, como la alternativa más accesible para solventar sus necesidades.

A pesar de las limitantes que enfrenta la población migrante nicaragüense, ésta se ve en la necesidad de incorporarse a la sociedad costarricense, vivenciando toda clase de temores y prejuicios sociales. Sin embargo, estas situaciones no son un obstáculo para insertarse a la convivencia con el nacional, ya que la investigación nos permitió observar, que el/la migrante nicaragüense dentro de su proceso de socialización, construye una representación social del costarricense en donde toma en cuenta aspectos de la cultura, religión, costumbres y tradiciones, elementos que actualmente son olvidados o pasan desapercibidos por la mayoría de los pobladores costarricenses, y que los/las participantes con sus criterios nos recuerdan que son elementos valiosos, de nuestra conformación como ticos (as).

Por tanto, consideramos que volver la mirada a la población migrante nicaragüense, es recordar que somos una humanidad con limitantes y desafíos, con abundancia y escases, no nacimos con todo a nuestros pies, hay que trabajar para obtener lo que necesitamos, entonces, ¿porqué no miramos al que lucha por conseguir lo necesario?

Proceso de inserción de las investigadoras en la temática

Con el propósito de conocer la población nicaragüense, se visita el Centro de Derechos Sociales de la Persona Migrante, invitadas por la directora del mismo, durante la visita se hace la invitación para participar en el trabajo, contando con la presencia de 15 personas, a quienes se les da a conocer el encuadre de trabajo y se les convoca para la siguiente sesión.

Llegada la fecha acordada sólo se presentan 6 personas (5 mujeres y 1 hombre), quienes cumplieron con los criterios de inclusión. Se desarrollaron actividades que permitieron crear un ambiente de confianza e intercambio de vivencias y experiencias personales, tanto de las/los participantes como de las investigadoras, facilitando la apertura para explorar aspectos vitales de la investigación, como lo fue el hecho de conocer que piensa esta población acerca del costarricense, sin generar expectativas por parte de las investigadoras (por ser costarricenses).

La participación e integración de las investigadoras, en actividades como ferias culturales, misas típicas nicaragüenses y talleres formativos, fueron un medio que contribuyó al acercamiento y reconocimiento de dicha población, quienes manifestaron en diversas ocasiones sentirse a gusto con la presencia de las mismas.

De este modo, se logró determinar que la incorporación de las investigadoras en diferentes espacios propios de la cultura nicaragüense, resultaron ser fundamentales en el momento de la recolección de la información, asimismo la metodología utilizada (la entrevista en profundidad y la fotografía), profundizó en la vivencia de cada participante y brindó comodidad en el sentido de dar libertad y autonomía tanto a investigadoras como a las/los participante durante el proceso de investigación, permitiendo dar respuesta a los objetivos planteados.

RECOMENDACIONES

Escuela de Psicología de la Universidad Nacional

- Bajo los postulados teóricos del Enfoque Social, que esta institución utiliza, recomendamos que se promueva la investigación e intervención social, dirigida al área de las Migraciones, generando Proyectos y/o Programas Comunitarios, que implementen estrategias de intercambio equitativo entre la población nacional y la migrante, con el fin de mejorar las relaciones e intercambiar elementos culturales que faciliten el desarrollo integral de ambas poblaciones.
- Se sugiere a esta institución revisar el concepto de Migración de una manera inclusiva, considerando que es un hecho social, que lejos de detenerse aumenta progresivamente, y que es parte de la cultura, por tanto, resultaría importante que como Institución Pública, genere en la Población Estudiantil y Comunidades cercanas a ésta, patrones de socialización que posibiliten el reconocimiento de la multiculturalidad y de la diversidad, en la sociedad costarricense, esto por medio de la implementación de cursos, talleres informativos y foros, que estudien esta población.

Centro de Derechos Sociales del Migrante (CENDEROS)

- Se le recomienda desarrollar políticas de género, mediante la aplicación de charlas, capacitaciones y talleres, que faciliten a las mujeres migrantes nicaragüenses, empoderarse con herramientas psicológicas y sociales, para afrontar asertivamente, los múltiples roles que desempeña en la sociedad receptora.
- Es importante que como Institución orientada a la protección de la población migrante en Costa Rica, desarrolle actividades (talleres, ferias culturales) de sensibilización y reconocimiento hacia el otro, procurando eliminar las barreras sociales, dirigidas no solamente a la población migrante sino que incorpore entidades públicas como el Instituto Nacional de Aprendizaje, Caja

Costarricense del Seguro Social y las Municipalidades, evocadas en temas de interés social.

Ministerio de Educación Pública

- Incorporar en los Programas de Estudio el tema de la Diversidad Cultural, procurando concientizar desde edades tempranas, que la Migración es un hecho social, presente en nuestra cultura, por tanto es importante conocer de ella y eliminar los prejuicios sociales en torno a ésta.

BIBLIOGRAFÍA

Libros:

Álvarez-Gayou, J.L. (2004). **Cómo hacer investigación cualitativa. Fundamentos y metodología.** México: Editorial Paidós.

Araya, S. (2000). **Las representaciones sociales: ejes teóricos para su discusión.** Costa Rica, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Sede Académica. Cuaderno de Ciencias Sociales nº 127

Barrantes, R. (1999). **Investigación: un camino al conocimiento, un enfoque cualitativo y cuantitativo.** San José, Costa Rica. EUNED

Castells, M. (1998). **El poder de la identidad.** Madrid: Editorial Alianza.

Jodelet, D. (1984). **La representación social: fenómenos, conceptos y teoría.** México: Editorial Paidós

Mojica, F. (2003). **La migración nicaragüense hacia Costa Rica y su impacto en la sociedad costarricense.** Heredia, Costa Rica. Instituto de Estudios Sociales en Población, Universidad Nacional.

Martín-Baró, I. (1999). **Sistema, grupo y poder. Psicología Social desde Centroamérica (II).** El Salvador: Editorial UCA.

Morales, A. y Castro, C. (2002). **Redes transfronterizas: sociedad, empleo y migración entre Nicaragua y Costa Rica.** Costa Rica, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Sede Académica.

Philip, R. (1997). **Desarrollo Humano. Estudio del ciclo vital.** México. PRENTICE – HALL HISPANOAMERICANA, S.A.

Rodríguez, G. y otros. (1996). **Metodología de la Investigación Cualitativa.** Gradana: Ediciones ALJIBE.

Sandoval, C.(compilador) (2000). **¿Cómo me siento en Costa Rica?: autobiografías de nicaragüenses**. San José, Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Sandoval, C. (2003). **Otros amenazantes: los nicaragüenses y la formación de identidades nacionales en Costa Rica**. San José, Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Sandoval, C. (2007). **El Mito Roto. Inmigración y emigración en Costa Rica**. San José, Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Taylor, S.J, y Bogdan, R. (1990). **Introducción a los métodos cualitativos de investigación**. México: Editorial Paidós.

Valle, M. (1997). **Técnicas cualitativas de la investigación social. Reflexión metodológica y práctica profesional**. Madrid: Editorial Síntesis, S.A.

Varela, J. (2003). **La dinámica cotidiana de las migraciones de nicaragüenses en Costa Rica**. Heredia, Costa Rica. Instituto de Estudios Sociales en Población, Universidad Nacional.

Revista:

Avendaño, I. (1992). *"Inmigración, cotidianidad e identidad"*. En: Revista Reflexiones. Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Costa Rica. San Pedro, Costa Rica.

Carreras, R. (2005). *"Aspectos de política de migración: el caso de los nicaragüenses"*. Instituto de Estudios Sociales en Población. Heredia, Costa Rica.

Cortés, A. (2006) *"Informe sobre el estado de la comunidad nicaragüense en Costa Rica"*.

Gainza, G. *“Herencia, identidad y discursos”*. En: Herencia. Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural. Vicerrectoría de Acción Social. N° 1. 1988.

Olivares, E. (2006). *“Migraciones y división social del espacio”*. Costa Rica, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Sede Académica. Cuaderno de Ciencias Sociales n° 144

Perduni, V. y otros (compiladores). *“Percepción de la población costarricense sobre la inmigración de nicaragüenses”*. En: OP´S 42, Instituto de Estudios Sociales en Población, agosto 2005. Heredia, Costa Rica.

Ruiz, C. *“Ni sueños ni pesadilla; diversidad y paradojas en el proceso migratorio”*. En: Simposio Internacional sobre la Emigración Latinoamericana. Osaka, Japón, diciembre 2001.

Smith, V. *“La psicología social de las relaciones intergrupales: modelos e hipótesis”*. En: Actualidades en Psicología. N° 20. Instituto de Investigaciones Psicológicas de la Universidad de Costa Rica, 2006, San José, Costa Rica.

----- *“Aportes a la comprensión de la identidad étnica en niños, niñas y adolescentes de Grupos Étnicos Minoritarios”*. En: Revista de Ciencias Sociales. N° 96. Universidad de Costa Rica, 2002, San José, Costa Rica.

Solís, A. (2005). *“Estrategias y mecanismos para el afrontamiento psicológico de la experiencias migratoria: dilemas, costos y complejidades”*. En: Cuadernos Migratorios. N° 4. Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones, noviembre 2005, San José, Costa Rica.

Vivas, E. *“Migración Interna en Nicaragua: descripción actualizada e implicaciones de política con énfasis en el flujo rural-urbano”*. En: Serie Población y Desarrollo. N° 80. CEPAL, diciembre 2007, Santiago de Chile.

Tesis:

Acuña, G. (2006). **Narrativas e Imágenes de inmigrantes nicaragüenses sobre algunos lugares del centro de la Ciudad de San José.** Tesis para optar por el grado de Magíster Scientiae en Comunicación. San Pedro, San José, Universidad de Costa Rica.

Araya, S. y otros. (2000). **Flujo Migratorio de Nicaragüenses a Costa Rica: una perspectiva legal y humanitaria.** Tesis para optar por el grado de Licenciatura en Relaciones Internacionales. Heredia: Universidad Nacional.

Brenes, G. (1999). **Estimación del volumen y características sociodemográficas de los inmigrantes nicaragüenses en Costa Rica.** Tesis para optar por el grado de Magíster Scientiae en Estadística. San Pedro, San José: Universidad de Costa Rica.

Carballo, J. y Mora, D. (2000). **Entre voces, sueños y vidas que resuenan y trascienden fronteras: relatos de inmigrantes nicaragüenses en San José – Costa Rica. Durante 1999.** Requerimiento parcial para optar por el grado de Licenciatura en Antropología Social. San Pedro, San José: Universidad de Costa Rica.

Chinchilla, H. y López, P. (2006). **Entre lo ajeno y lo propio: prácticas simbólicas y reconstrucción de la identidad de migrantes nicaragüenses en Costa Rica, una lectura desde el interaccionismo simbólico.** Requerimiento para optar por el grado de Licenciatura en Psicología. San José: Universidad Fidélitas.

Otros documentos

Pérez, P. y otros. (2005) **Familia de Canda exige justicia a ticos.** Periódico La Prensa Nicaragüense. Recuperado el 07 de mayo 2008. En: [http:// www-ni.laprensa.com.ni/archivo/2005/noviembre](http://www-ni.laprensa.com.ni/archivo/2005/noviembre).

ANEXOS

≈ **Guía de entrevista**

Hola, nuestros nombres son Cindy y Dinnia, estamos realizando un estudio acerca cuáles son las Representaciones Sociales que construye un grupo de migrantes nicaragüenses hacia la población costarricense.

Queríamos hacerte algunas preguntas, toda la información va a ser totalmente confidencial y sólo será utilizada para los propósitos de la investigación.

Identificación personal

Sexo : _____ Edad: _____

Número de hijos: _____ Estado civil: _____

Años residir en Costa Rica: _____

Actividad laboral: _____

Dimensión temporal pasada

- ¿Cómo vivías en Nicaragua? Es decir, cuáles eran tus condiciones de vida, materiales, económicas, geográficas, sociales y relaciones interpersonales (personas cercanas, amigos, familiares, vecinos)?
- Contanos qué fue lo que te motivo a venir a Costa Rica. (Explorar: cómo tomo la decisión, cuáles personas participaron en el momento de tomar la decisión, razones por las cuales migraste, qué escuchabas de Costa Rica, tenías parientes acá, cómo te imaginabas Costa Rica)
- Descríbenos ¿Qué pasó momentos antes del viaje?
- ¿Cuándo fue el momento en que sentiste, que verdaderamente partiste de Nicaragua? ¿Qué sentiste en ese momento?
- ¿Hubo algún momento durante el viaje, en que consideraste la necesidad de volver a tu país?

Proceso Migratorio

- Cuéntenos detalladamente cómo fue tu llegada a Costa Rica. (Explorar: medio de transporte, dónde llego, quién le ayudo, dónde se hospedó, que sintió al estar en Costa Rica, tienes alguna experiencia positiva de tu llegada al país, experimentaste alguna vivencia negativa al estar en Costa Rica)
- ¿Qué hiciste los primeros días de su estadía en el país?
- ¿Qué temores enfrentaste al estar en Costa Rica? ¿Cómo te sentiste al llegar a Costa Rica?

Dimensión temporal actual

- ¿Qué te parece que es lo mejor de vivir en Costa Rica?
- ¿Qué te parece que es lo peor de vivir en Costa Rica?
- ¿Si tuvieras que cambiar algunas características de los ticos, que sería?
(Explorar: costumbres, estilo de vida, características personales, relación con otros)
- ¿Qué característica le recomendarías al tico que mantenga?
- ¿Qué característica de los ticos te ha traído mayores problemas?
- ¿Cuál (s)? característica te ha traído mayores beneficios?
- ¿Qué características te gustaría que los costarricenses tuvieran de los nicaragüenses?
- ¿Qué características te gustaría que los nicaragüenses tuvieran de los costarricenses?
- ¿Qué lugares visitas acá en Costa Rica? ¿Quién te acompaña a esos lugares?
- Me podrías describir un día festivo de tu país natal, que se celebre acá en Costa Rica.
- ¿Qué haces en tu tiempo libre? ¿Con quién lo compartes?
- ¿Cuáles han sido los principales cambios experimentados en tu estilo de vida? ¿Qué haces ahora que antes no hacías?
- ¿Qué haces cuando te sientes solo (a)?
- Compartes con los costarricenses, en qué ocasiones, cómo es la relación con ellos (as).
- Si tuvieras que describir en 3 palabras a los ticos, cuáles serían esas 3 palabras.

- ¿Cuando viajas a tu país, qué cuentas de tu vida en Costa Rica?, ¿Con qué frecuencia vas a Nicaragua?
- Podrías decirme en 3 palabras, cómo es un nicaragüense, qué lo caracteriza.
- ¿Qué opinas de la convivencia con los ticos (as)?
- ¿Extrañas algo / alguien de tu país?
- ¿Te comunicas con alguna persona de Nicaragua? (Explorar: quién es, qué le cuentas de Costa Rica, cuál medio de comunicación utilizas, con qué frecuencia)
- Defínase usted en 3 palabras. ¿Cuáles de esas palabras tiene que ver con ser tico y cuáles con ser nicaragüense?
- Cuéntanos alguna experiencia (positiva o negativa) que te haya pasado acá en el país, ¿cómo te sentiste?
- Imagínate que un amigo (a) de Nicaragua llega a Costa Rica, y hablas con él 30 minutos después de que llegó al país, ¿Qué le dirías, hay algo que consideres indispensable que sepa?
- ¿Cómo describirías a un migrante nicaragüense?
- ¿Cómo describirás a un migrante tico que va a buscar trabajo a Nicaragua?
- ¿En qué se asemejan ambos migrantes y en qué se diferencian?
- ¿En qué se asemejan un niño tico y un niño nicaragüense que van a la escuela? ¿en qué se diferencian?

≈ Fotografía

Con este instrumento se pretende que los participantes fotografíen toda aquella escena que les permita definir desde su perspectiva cómo es un costarricense, o al menos que aspectos lo caracterizan.

En un segundo momento, cada uno expondrá sus imágenes y finalmente escogerá las que le resulten más significativas, y a su vez crea que son las que más se acercan a la persona costarricense.

Ficha #1 para el análisis de la fotografía

1. Cómo te sentiste haciendo (tomando) las fotografías?
2. Descríbame el proceso de selección para la recolección de las fotografías?
3. Análisis para cada fotografía:
 - ☆ Quién o qué aparece en esa foto?
 - ☆ Qué situaciones o qué objetos están representados por la fotografía?
 - ☆ Dónde se hizo la fotografía? Qué lugar representa?
 - ☆ La fotografía sugiere / representa un determinado contexto cultural (gestos, actividades, costumbres, símbolos, tradiciones, características) del ser costarricense.
 - ☆ Podría decirme en una palabra el significado que le atribuye a esa fotografía? Por qué la tomo?

Hoja de trabajo #2 para el análisis de la fotografía

Paso N° 1 Selección

Escoja _____ fotografías, en las cuales considere está representado ser el costarricense.

Paso N° 2 Observación

* Estudie la fotografía (obsérvela detenidamente) para formarse una impresión general de ella.

* Utilice el siguiente cuadro para listar las personas, objetos y actividades que aparecen en la fotografía.

Personas	Objetos	Actividades / Características

Paso N° 3 Preguntas

* Basado en las observaciones de la fotografía, escriba tres de las cosas más importantes que se pueden rescatar de las fotografías.

1 _____

2 _____

3 _____

Paso N° 4 Anécdota

≈ Sociometría en Acción

Se les solicita a las participantes formar una hilera, deben acomodarse de manera descendente a ascendente mediante el intercambio de información entre ellas, según las indicaciones de la facilitadora.

- Nombre
 - Lugar de residencia en Costa Rica
 - Edad
 - Número de hijos (as)
- Departamento (lugar) natal de Nicaragua
 - Años de residir en Costa Rica
 - Duración del viaje hacia Costa Rica
 - Facilidad para encontrar empleo
- Cercanía de la residencia a CENDEROS
- Familiares cercanos residentes en Costa Rica
 - Adaptabilidad al país receptor
- Permanencia en el trabajo desde su llegada a Costa Rica

≈ **Frases Incompletas**

Te voy a leer una serie de frases, te solicito que las completes con lo primero que se te venga a la mente:

1. Lo mejor del costarricense es _____
2. Lo peor del costarricense es _____
3. Lo mejor del costarricense es _____
4. Lo que más reciente del costarricense es _____
5. El costarricense en el trabajo es -

6. El costarricense como patrono es _____
7. Lo peor del nicaragüense es _____
8. El costarricense como vecino es _____
9. El costarricense como familia es _____
10. El costarricense como compañero (a) de escuela es _____
11. Los nicaragüenses que viven en Costa Rica son _____
12. El nicaragüense viene a Costa Rica para _____
13. Lo mejor del nicaragüense es _____

≈ **Consentimiento Informado**

Universidad Nacional
Facultad de Ciencias Sociales
Escuela de Psicología

Como parte del proceso de investigación, las Bachiller de Psicología de la Universidad Nacional, _____, carné _____ requieren aplicar en el marco de la investigación “Las Representaciones Sociales del Costarricense, que construye la Persona Migrante Nicaragüense que vive en Costa Rica”, instrumentos metodológicos (historia de vida y entrevista en profundidad), según los procedimientos existentes al respecto.

Si usted está de acuerdo en participar de la investigación, le solicitamos firmar el presente documento otorgando su consentimiento.

En el marco del trabajo, las investigadoras se comprometen a trabajar regidas por el respeto a las y los participantes y bajo principios de privacidad y confidencialidad, no abandonar la experiencia sin haber realizado un cierre adecuado, no intervenir más allá de lo estipulado en los objetivos del trabajo.

Las y los participantes de la investigación, no sufrirán ningún tipo de perjuicio o daño, por el contrario, las investigadoras, le proveerán un contexto de escucha y respeto.

Este consentimiento informado, es válido únicamente con la firma de las sustentante de la investigación y de las/los participantes.

_____	_____
Sustentante	Sustentante

Participante de la investigación	

Heredia a _____ del mes de _____ del 2009